

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

REGION

Diario de información gráfica y literaria, desligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año IV.-Número 990

Oviedo, miércoles 18 de agosto de 1926

10 Céntimos

VIDA NACIONAL

El pleito de Colón

Se enoja Luca de Tena contra el señor secretario de la Real Academia de la Historia, que intervino en el pleito de Colón para quitarle importancia; se enoja asimismo contra la citada Corporación, que no salió de su pasividad para juzgar este asunto, y la acusa de ser un organismo muerto, al que debe la nación numerosos abandonos.

Marcará esta carta el sumario de interés en el problema del país de origen del famoso navegante. Y podemos preguntarle una vez más si en el traer, el llevar, el zarandear y el discutir esta cuestión hay sólo un sentimiento de justicia y un empeño de cultura, o no hay también un caso de amor propio, que fué en los primeros años exclusivo de la "colonia" gallega, y que hoy ya se ha extendido a toda España. Nació el pleito de Colón en una exaltación de galleguismo de un historiador minúsculo.

La Riega escribió una obra, y hizo más: se metió a conferenciante. Un americanista de prestigio, el señor Beltrán y Llopide, se puso de su parte en el momento, y llevó al conferenciante a la Real Sociedad Geográfica, de la que él era secretario general. Al hacer el señor Luca de Tena estas sus aculpaciones contra nuestra Academia de la Historia, debió haber excluido a este académico, que se constituyó en brazo derecho del inventor de la tesis, para servirle de seguro amparo e ir abriéndole camino. Llegó a él y al amor que tienen los gallegos a su tierra, y pudo salvarse, a pesar de los errores, y—digámoslo también—a pesar de la falta de sinceridad del cronista historiador en muchas de las pruebas que alegaba.

El "Colón, español" es libro malo; en él, la "prueba de inicios" es de todo punto comi- la de autoridad es falsa; la argumental es nula... Presenta la tesis de esta suerte, se ha derrumbado en el vano de no encontrar valedores que se empeñaron en ponerla a salvo, más que por convicción, por sentimiento, y más que por orgullo. En las "pruebas" gallegas de la América se hizo la tesis de un gallego un verdadero artículo de fe: discutirla siquiera era un peligro; una ligera mención contra ella, costaba por lo menos varias cartas de excomulgación de mala educación... apareció la crítica; se hizo la apología; y ya no fué el patriotismo el que defendió el asunto, sino la exaltación y la ignorancia.

Hoy, el asunto se hizo popular aún fuera de las "colonias", y el señor Luca de Tena censura con acritud a la Real Academia de la Historia porque lo deja pasar... Está bien; todo está bien, pero quién tiene razón? Ella o él...? —Ella sin duda.

DE MITOLOGIA ASTURIANA

Sobre el origen del Nuberu

Publicamos hoy el artículo de "J. U. B." acerca de esta figura, considerada hasta ahora como un "dios" de nuestra Mitología.—Apareció en el número 8 del "Boletín de Estudios Asturianos".

De los escritores regionales que hasta el día se han ocupado de este mito, lo equiparan unos a los *tempestarii* gales y le comparan otros a algunos dioses de las mitologías antiguas y a los que se atribuye cierto poder sobre las nubes y tempestades como *Thor, Zeus, Júpiter, Osiris, etc.* De estas últimas comparaciones podría deducirse que nuestros *nuberu* descendiesen de alguna deidad indígena e importada por el estilo de aquellas. Pero, ¿no sería otro el proceso seguido en la formación de este mito? ¿No pudo ocurrir que el vulgo que creía en la potencia mágica de ciertos encantadores capaces de promover tempestades, les atribuyera el don de emigrar a una nube dirigiéndola a su antojo para causar estragos sobre los sembrados? La idea de que un ser humano (hombre o mujer) se convirtiera en *nuberu*, aparece en Asturias nada menos que hacia fines del siglo XII o principios del XIII. En efecto, un interesante manuscrito en el que se relatan

las aventuras de cierta peregrina que vino a San Salvador de Oviedo, se refiere que en un mes de agosto (no se expresa el año) descargó una terrible tempestad de granizo sobre la ciudad que asoló los campos y los frutos; las gentes vieron entonces en el cielo una mujer. Interrogada más tarde la peregrina confesó ser ella misma que venía en los aires sobre la tempestad. He aquí, pues, la *nuberu* más antigua de que tenemos noticia en Asturias.

Esta interesante referencia da lugar a algunas consideraciones sobre el origen del *nuberu*. Nosotros apuntaremos brevemente alguna.

Al lado del egoísmo, lo que hace a la vida ser poco satisfactoria es la falta de cultura intelectual. Las cosas de la naturaleza, del arte, las invenciones de la poesía, los incidentes de la historia, el pasado y el porvenir de la humanidad, todo puede interesar a un espíritu cultivado

¿Existía en la Edad Media en Asturias este mito, independientemente de la creencia de que un ser humano tuviese poder para habitar una nube y dirigir una tempestad? ¿Se atribuyó la peregrina aludida este poder, de una manera análoga a otros de que se confesaban capaces muchas mujeres acusadas de *brujería* en los procesos de la Inquisición? En una palabra, ¿los *tempestarii* proceden del *nuberu* (en la forma que hoy le conocemos) o éste procede de aquéllos? ¿De manera distinta, son ambos independientes y sin relación alguna de causalidad?

Nosotros creemos posible que nuestro *nuberu* haya debido su origen a una modificación del concepto del mago o encantador de tempestades cuya técnica mágica para el vulgo consistiría en obrar personalmente las tempestades introduciéndose en la materia causante de ellas, es decir, en la nube. En este caso el abolengo de semejante mito tan general en muchas partes de la Península, distaría de entronque genealógico con los posibles dioses indígenas o importados con análogas significaciones meteorológicas que los de las mitologías antiguas aludidos.

J. U. y R.

VIDA FEMENINA

Cómo nació una novela

—Que si amo a Asturias? Inponderablemente, entrañablemente, como se ama la tierra de nuestros mayores. Yo viví los días de mi adolescencia en Ujo, el gran pueblo minero adonde un topetazo de la fortuna empujó a mi padre...

Son de la insigne Concha Espina estas palabras. Allí, en su característico despacho madrileño, sumidas en la acogedora penumbra de una media luz, prendiendo en el humo que sube de las tazas de te un sartal de intrusiones, hablábamos de Asturias muchas veces y en la comunión ideal de nuestros amores por este paraíso de España, nuestros fervores por la región que nos supo cautivar con sus grandezas, alcanzaban los límites máximos de un culto.

—Anheló infinito vivir un tiempo en esa Covadonga que tan amplia y sugestivamente me ha mostrado el libro de Cabal...

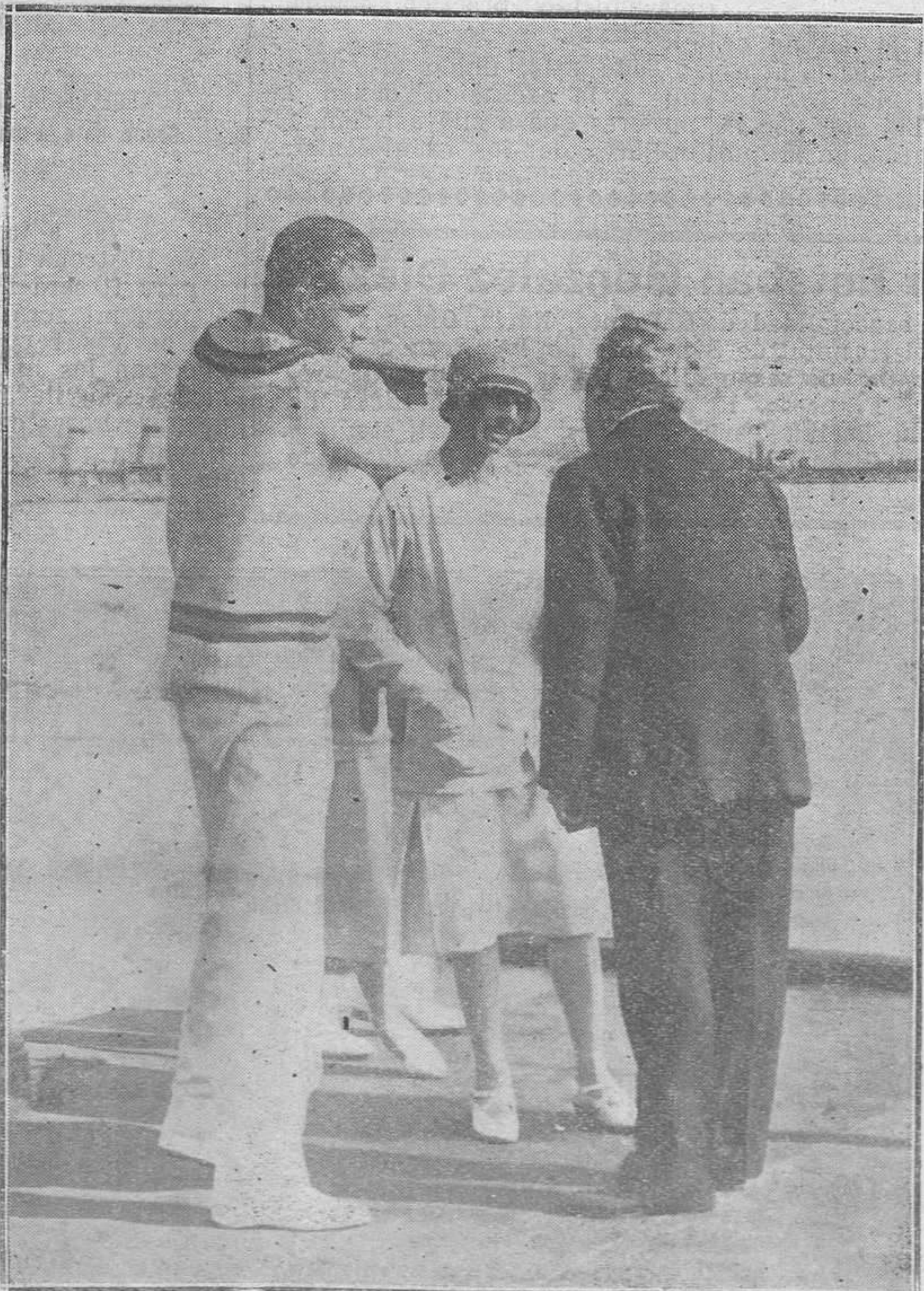
Y al conjuro de la mágica palabra salta una idea que la novelista recoge y aposenta en los surcos maravillosos de su corazón.

—Por qué no escribe usted una novela que pase en Covadonga?—le pregunta un asturiano ilustre y gran enamorado del Santuario.

—Lo intentaré, luego que conozca el lugar—responde la autora de "Agua de nieve".

Para intentarlo vino Concha hace dos o tres años al hueco sonoro de Covadonga; a ese cáliz de piedra cuyas paredes son el Gines y el Auseva, y en cuyo fondo, como dos grandes gemas hundidas en un lago verde, se elevan la Cueva y la Basílica. El espíritu polifacético de la gran escritora dilató sus facultades sensitivas en medio de la omnipotencia del ambiente y como si le nacieran en él millares de agujones codiciosos, fué clavándolos en las flores, en los árboles, en las cimas, en las peñas, en los chortales y en las nubes, fué bebiendo en ellos aromas, bravuras, serenidades, melancolías, dulzores y gracias. Como enjambre silencioso, sus deseos fueron tomando en cada cosa, polen y mieles que más tarde habían de confundirse en la colmena recatada y misteriosa de su sensibilidad, para ofrecerse luego en panal de acendrada riqueza a las almas que tienen paladar.

Bajo la magnificencia de los cielos más altos y sobre el escenario de más hondas perspectivas, las manos sapientísimas de la eximia mujer, plasmaron unas cuantas figuras de humanísimo vivir y al decir esto ya se sabe cuán encontrados matices se destacarán y destellarán sobre el espejo de sus almas. Mas no sigamos ahora, porque aguardamos las horas subidas de la noche, en la quietud de un remanso aldeano—esas horas en que parece tenderse "selemente" sobre las palpitaciones de nuestro afán el vuelo de un ángel—para leer esta novela de Concha Espina que ha nacido de la savia inagotable de ese gran corazón que se levanta firme cargado con el sagrado peso de su vida; que se ha escrito, mejor aún, digámoslo con palabras de su autora, que se ha hilado con el vellón de oro de los sueños, los torzales sutiles de la angustia, las hebras de la sombra y de la luz, el *enderu* doloroso de las lágrimas" para ofrec-



SANTANDER.—El Príncipe de Asturias después de la primera etapa, conversando con el señor Doriga. (Foto Samco)

erla a Asturias mientras la autora "alzaba a Dios su corazón, como cáliz lleno de inmen-

sas ternuras, en el altar mayor de Covadonga".... Así ha nacido este libro del

que aún no hemos dicho cuánto vale. Mercedes Valero de Cabal

DE TURISMO INTERNO

Excursión a la Magdalena

A las doce de la noche del sábado, serena y un poco oscura, más bien propia de principios de otoño, salió con dirección a la ermita de la Magdalena a una excursión, constituida por una peña de amigos de esta ciudad, verdaderos entusiastas del turismo, de ese sport que a la vez de ser útil y saluda-

promesa hecha; efectuaron la bajada por la parte opuesta de la montaña, subiendo por la capilla de Santo Toribio, donde hoy a la vez se venera la imagen de la Magdalena, debido a encontrarse la ermita donde ella se hallaba en estado de ruina, hasta el punto más alto de aquel contorno, efectuando un

sólo se veían huellas de cabras, y las mil dificultades que les costó bajarla, bajo los efectos de un sol abrasador propio de las llanuras castellanas, las compensaron con el sorprendente paisaje que se les presentó a la vista, contemplando parte de la hermosa vega de Riosa y el estupendo panorama que forma el valle, que se origina con la terminación de la pendiente del Aramo, desde el inaccesible pico de la Mostayal y pendiente de la Pandelaforca, que termina en la "Peña de los Arroxines", donde brota el río manantial donde procede el tan preciado y envidiable líquido que sacia los estómagos de los "carbayones", y a la vez forma el río que surca y riega todo aquel rico y aromático valle, deslindando a la vez los pintorescos pueblos de la Piñera y Peñerudes, en el primero de los cuales tenía lugar la fiesta que anualmente celebran dicho día en honor de Nuestra Señora, bajando a los altos de Pandoto, continuando en descenso estos impertérritos excursionistas por las empinadas pendientes de Purció, Texu, la Cruz, hasta bajar al río Cardeo, donde siguieron por entre tupida red de árboles, sobre buena alfombra de césped y bajo confortable sombra de aquella infinidad de avellanos y castaños, al valle de Argame, donde en las numerosas fuentes que se encuentran al paso lograron refrigerar el cuerpo, haciendo más hacedero el retorno, hasta llegar a Santa Olayina, en la que, con un apetito desahogado, almorzaron a las dos de la tarde (nota esta para los médicos, que observen el resultado de este paseo y que se dejen de recomendar todas esas composiciones que llaman aperitivos, tónicos y demás mojigangas ante este procedimiento mucho más útil y práctico, soberbio aperitivo).

entre ellas las gentiles jóvenes Joaquina Valle, Gloria Rienda, Luz Llano, Aurora Díaz, Consuelo Cabal, Carolina Vallina, Alicia de la Vega, Teresa Alonso, Angelina Cabal y Luz Menéndez, yendo en continua alegría, debido, uno a la gracia "que por arrobas atesoraba" la incansable Luz Llano, y otra, a las continuas canciones que con su clara y argentina voz cantaba Alicia de la Vega, acompañada y secundada por Gloria Rienda, Carolina Vallina y los excursionistas Antonio Paniagua, Eugenio González y Emilio Ginzo, cantando entre otras muchas a la subida a la Magdalena, que causó la admiración de propios y extraños, la canción:

tando nuevamente fecha para realizar otra excursión, que probablemente será al alto del Aramo, a las diez de la noche. A descansar, y hasta otra.

Un Peregrino.

Viviendas económicas

Ha comenzado a construirse el primer grupo de Casas municipales

SU EMPLAZAMIENTO

Ha comenzado a construirse el primer grupo de viviendas económicas que el municipio se



El joven y ya ilustre pintor asturiano, que expondrá en breve sus elogiadas obras en Luarca. (F. to Gómez)

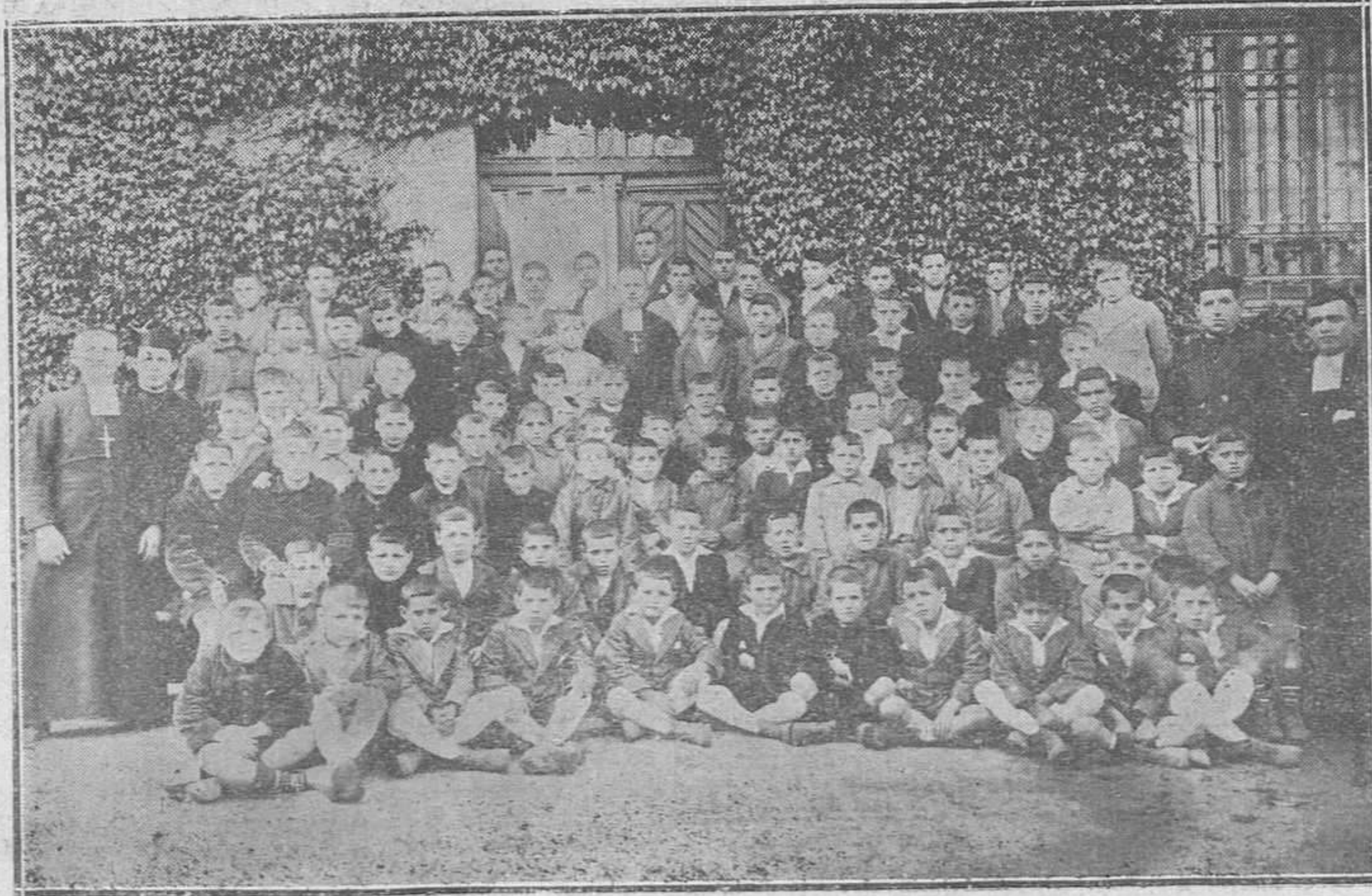
ble procura energías, distracción al espíritu con la más honesta diversión durante el nocturno deambular, ver y conocer los tan célebres por la historia monumentos y santuarios venerables, en este caso la ermita donde se guarda la imagen de la Magdalena, visitada todos los años por miles y miles de romeros que van en constante peregrinación a ella en réplica, unos de reparación de calamidades, desgracias, etcétera; otros, como compensación de gracias logradas por su invocación, "de promesa", y otros por poder admirar esos paisajes que extasían y arroban el espíritu del que los contempla.

descenso propio de unos escalatorres. Pero como en el ánimo de aquellos turistas estaba el atravesar los puntos más agrestes e intransitables, bajaron por la pendiente que seguía, en la que

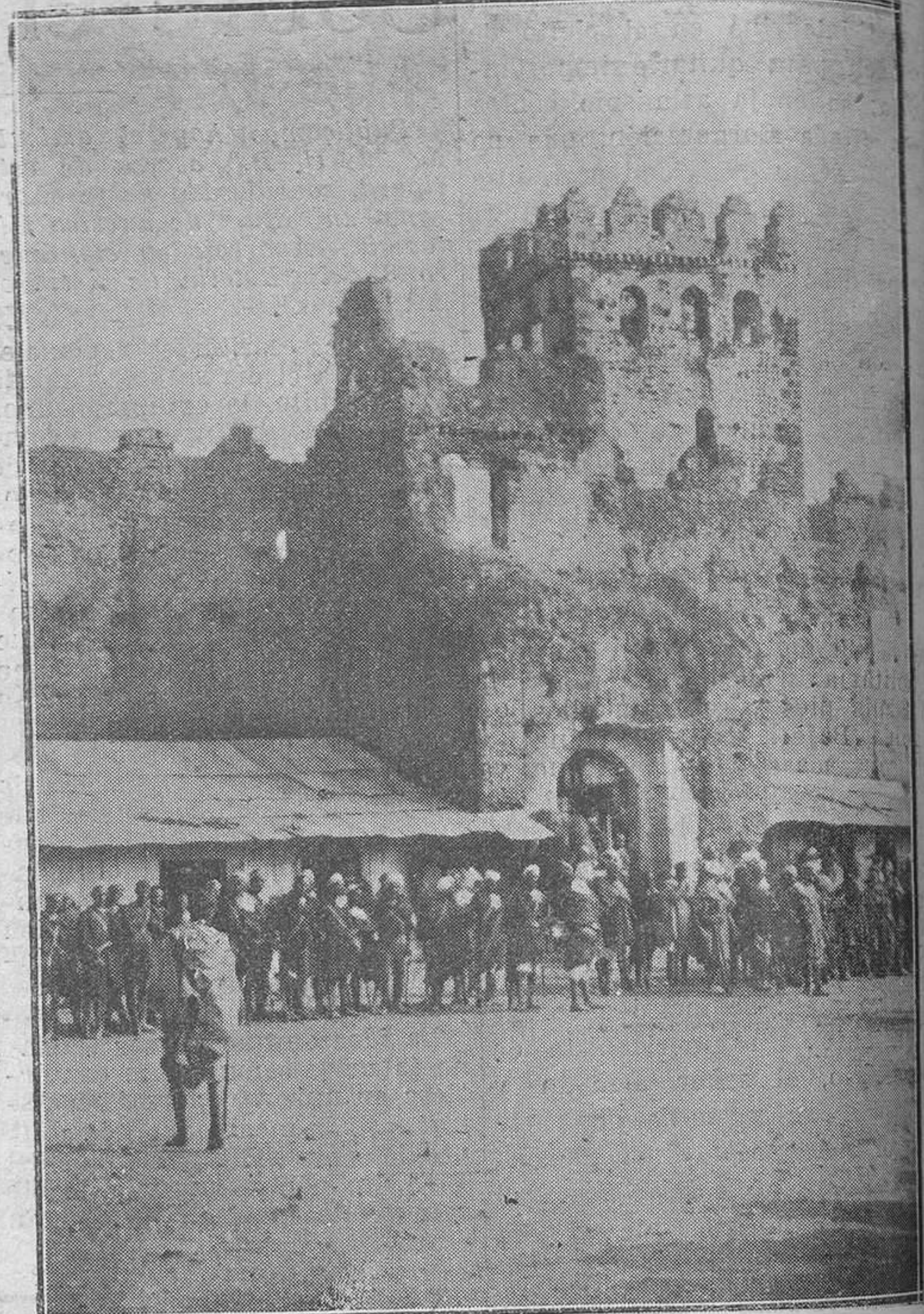
Todo esto, unido al encanto que a la excursión daban las mujeres que a ella asistían, familiares de los excursionistas,

Doctor Esteban González Díez

Director de la especialidad de Garganta, Nariz, Oídos y Radioterapia en el Hospital de San Luis de los Franceses, de Madrid. Académico correspondiente de la Sociedad Otorinolaringológica Francesa. Ex asistente de las clínicas de New-York, Berlín, París, Londres, Francfort, etc. Dará consulta en Gijón, calle del Instituto, 33, de 9 a 12, desde el 16 al 31 del corriente.



Grupo general de los niños huérfanos del Fresno.



MARRUECOS: DE LA RECONQUISTA DE XAUEN.-La heroica jarka del comandante Capaz, ante la muralla de la ciudad santa después de haber entrado en ella. (Foto Vidal)

Si vas a la Magdalena, de Pastrana traime un cardu; para ti será un recuerdo, para mí será un regalo. Una vez repuestas las energías con las abundantes provisiones que llevaban, y después de unas horas de descanso, continuaron por la vega de Soto de Ribera a Las Segadas y a esta ciudad, donde llegaron, ci-

propone construir para sus empleados.

Como es sabido, este primer grupo, de diez viviendas, se destina a obreros municipales. Se va a emplazar en las inmediaciones del Pontón de Vaqueros.

En la actualidad, obreros municipales se dedican a abrir la calle que, desde la carretera en el Pontón de Vaqueros, conducirá a la colonia.

Las casas serán emplazadas en dos filas, formando una calle de veinte metros de anchura y cada vivienda tendrá enfrente una especie de antojana o jardín.

Vida municipal

LAS OBRAS DEL CAMPOAMOR

Se considera como muy seguro que en la semana entrante comiencen las obras de reforma del teatro Campoamor.

Parece ser que estas obras se quieren llevar con la mayor actividad posible, a fin de que estén terminadas para las próximas fiestas de San Mateo.

También se nos asegura que a más de las reformas ya conocidas para ampliar el número de localidades, será modificado el telón principal. Este es asunto que se halla a estudio de la Comisión de Interiores del Municipio.

La interviu de hoy

El gran amor de José Francés a Asturias

Luz apática de domingo; como diría Pérez de Ayala. Estamos en la playa de Salinas, donde toda por el sol de la tarde, la inmensa hoz arenosa, sblidaria casi, tiene una ingravida remota emoción helénica. Por el horizonte liso, tirado a cordel, cruzan los fantasmas de los viejos trirremes que transperaban productos comerciales y el oro de las letras del alfabeto. Sobre la arena, las casetas en esqueleto, sin toldo de lona, tienen una tristeza de viejo naufragio. Algunos niños reciben la gracia inquietante del mar, a las lejas...

José Francés, frente al sol ya de crepúsculo, muestra intrépidamente sus gafas ahumadas. Estas gafas que el insigne novelista se pone para caminar sobre la arena en resol, han dejado algo de su color pacífico de oliva simbólica en los ojos que tanto han escrutado por los microscopios de la vida. Nos habla a la sazón de la génesis misteriosa de su gran novela "La raíz flotante". El suceso devoto, de una devoción estética llena de fervor y de transcendente casualidad, ocurrió allí mismo en la playa que se encierra entre pinares. Nos lo dice bajo el sol de la tarde de domingo:

—Bordeaba yo la playa en una tarde de temporal. Estaba aquella solitaria. Una ola se rompió a mis pies y sentí en ellos un golpe. Bajé la vista y vi una vieja raíz, acaso centenaria, que acababa de dormir sobre la playa. Tenía una forma semi-humana. Parecía un hombre enervado, o por un gran dolor, o por un gran peso. Le salían varios brotes como cuernos faunescos. Aquella raíz, quizá procedente de uno de los viejos pinares cercanos, acaso la hubiese arrebatado el mar hacía ya muchos años. Y ahora, entonces, escupía sobre la playa, forta, paupérrima, desarraigada, casi marina, llena de un dolor sobre y del misterio del mar. Me pareció la imagen de un hombre, como tantos, de Asturias...

Nosotros miramos al mar, al horizonte solitario y solar, de donde un día nos vino una gran novela, formada quizá por los restos de un naufragio, de uno de aquellos trirremes fenicios, cargados de espíritu de progreso y de letras signóides. Hay una quietud en torno de todos los objetos como un nimbo de sol y de silencio. Francés nos

—Así nació la novela de Asturias, es decir, una de mis principales novelas de Asturias, pues en todas mis obras, uniéndolas y vivificándolas, corre la columna vertebral de mi amor hacia esta región privilegiada. Y luego la esposa de Francés, que nos acompaña, dice:

—A la raíz le hemos puesto un pie y la tenemos en nuestra casa de Madrid...

Enciende el sol las arenas, que parecen haber caído de las manos venerables de Abraham, cansado de contar en ellas sus descendientes.

Alza el mar sobre la playa un eterno nacimiento de Venus nubladas y nosotros pensamos ingenuamente conmovidos por aquella raíz viajera y náutica que un día el mar arrojó a los pies de un artista que supo comprender su exodo triste y que hoy vive desterrada en una casa museo de Madrid...

EL ARTE ASTURIANO

Francés nos dice, camino ya de Santa María del Mar:

—La Exposición de artistas asturianos que hace poco se celebró en Madrid, fué un éxito rotundo. Sólo amargados o escépticos pudieron negar que en aquella Exposición se desvelaba un arte inconfundible, propio, perfectamente determinado, tan importante o más que el vasco o el catalán...

A los lados del automóvil se va filmando un paisaje de maravilloso esplendor. Cuadrícula de verdes, terrosos, grises, amarillentos, donde el sol juega al ajedrez con los peones de los árboles y de las casitas blancas. De vez en cuando el mar siempre batiendo su salsero contra las rocas de la costa bravía. Pensamos a la sazón que no sería posible el que los artistas nacidos en esta tierra, enrecieran de personalidad propia. Hay algo en todo esto que desfila ante nuestros ojos, que se impone dulcemente, que se convierte en sugestión y en norma. Francés nos dice:

—Para el año que viene hemos de organizar en Avilés una Exposición de arte contemporáneo universal. Acudirán a ella cuantos artistas extranjeros lo deseen. Será una labor magnífica de los Amigos del Arte de Avilés.

¡Santa María del Mar! Ante nuestros ojos ha aparecido este lugar incomparable, residencia veraniega de Xaudaró. Hay una pena en la playa chiquita que

parece de corcho de nacimiento. Sol...

Hemos pensado entonces y después, que de esta Exposición podía salir de una vez determinada, en el lugar que le corresponde, la Asturias artística,



MARRUECOS: DE LA RECONQUISTA DE XAUEN POR NUESTRAS FUERZAS. El general Sanjurjo al entrar en Xauen, seguido de varios notables moros de la ciudad santa. (Foto Vidal)

al acudir a ella en competencia valerosa con los artistas consagrados de todo el mundo.

Carlos A. HERRERO

Es necesario

Los gastos de conservación y alumbrado de la Audiencia

Están a punto de terminarse las obras de reforma del Palacio de Justicia, que es ahora cuando va a merecer el calificativo de palacio y no antes.

Las obras algunas más de las en principio proyectadas, porque sufrieron ampliación—se llevan con la máxima actividad, pero no podrán estar terminadas para la fecha en que se había pensado. De todas formas, cabe esperar que

Ante la Asamblea Mariana de Covadonga

CUNDE EL ENTUSIASMO POR TODA ESPAÑA

A medida que se acercan los días en que se celebrará en Covadonga la proyectada Asamblea Mariana, cunde por todas partes el más fervoroso entusiasmo.

No es sólo Asturias la región que responde devota y sincera a esta hermosa manifestación de amor a la Virgen Inmaculada.

Es España entera, cuyo honor y sentido marianismo no necesita proclamarse una vez más, pues muy elocuente lo proclaman nombres tan gloriosamente tradicionales y españoles, como Covadonga y el Pilar, Montserrat y Begonia y tantos otros que nos hablan de recios amores enraizados en el alma religiosa y creyente de nuestro pueblo inmortal.

La Asamblea Mariana ha sido ya bendecida por el Romano Pontífice, por su Nuncio en España y por el Cardenal Primado, en cartas rebozantes de amor y de entusiasmo.

Las oficinas de la Junta central organizadora son estos días una colmena, en la que se trabaja incesantemente y un hormiguero al que acuden infinidad de personas haciendo consultas referentes a adhesiones, viajes, hospedajes, etc., contestándose asimismo numerosas cartas que con idénticas peticiones se reciben de toda España.

Numerosos periódicos madrileños y de provincias, han prodigado palabras de sentida alabanza para la idea admirable de la Asamblea, de los que citaremos tan sólo algunos que al proyecto han dedicado inspirados editoriales, como son "El Debate" y "El Siglo Futuro", de Madrid; "El Diario de Avila", "El Pueblo Católico", de Jaén; "El Día de Palencia", "El Regional", de Calatayud; "El Diario de Navarra", de Pamplona; "El Eco de Cartagena", "El Iris", de Ciudadela (Menorca) y tantos otros que harían interminable la relación, así como numerosas revis-

tas literarias y religiosas, entre las que se destacan "La Estrella del Mar", de Madrid; los "Anales de la Academia Mariana", de Lérida; "El Mensajero de María", de Totana (Murcia) y un hermoso artículo publicado por "Ger", en "La Lectura Dominical", con preciosas ilustraciones fotográficas del Real Sitio de Covadonga.

Esto prueba que la idea sembrada desde este rincón norteño ha sido recogida y fructifica por toda la nación hispana.

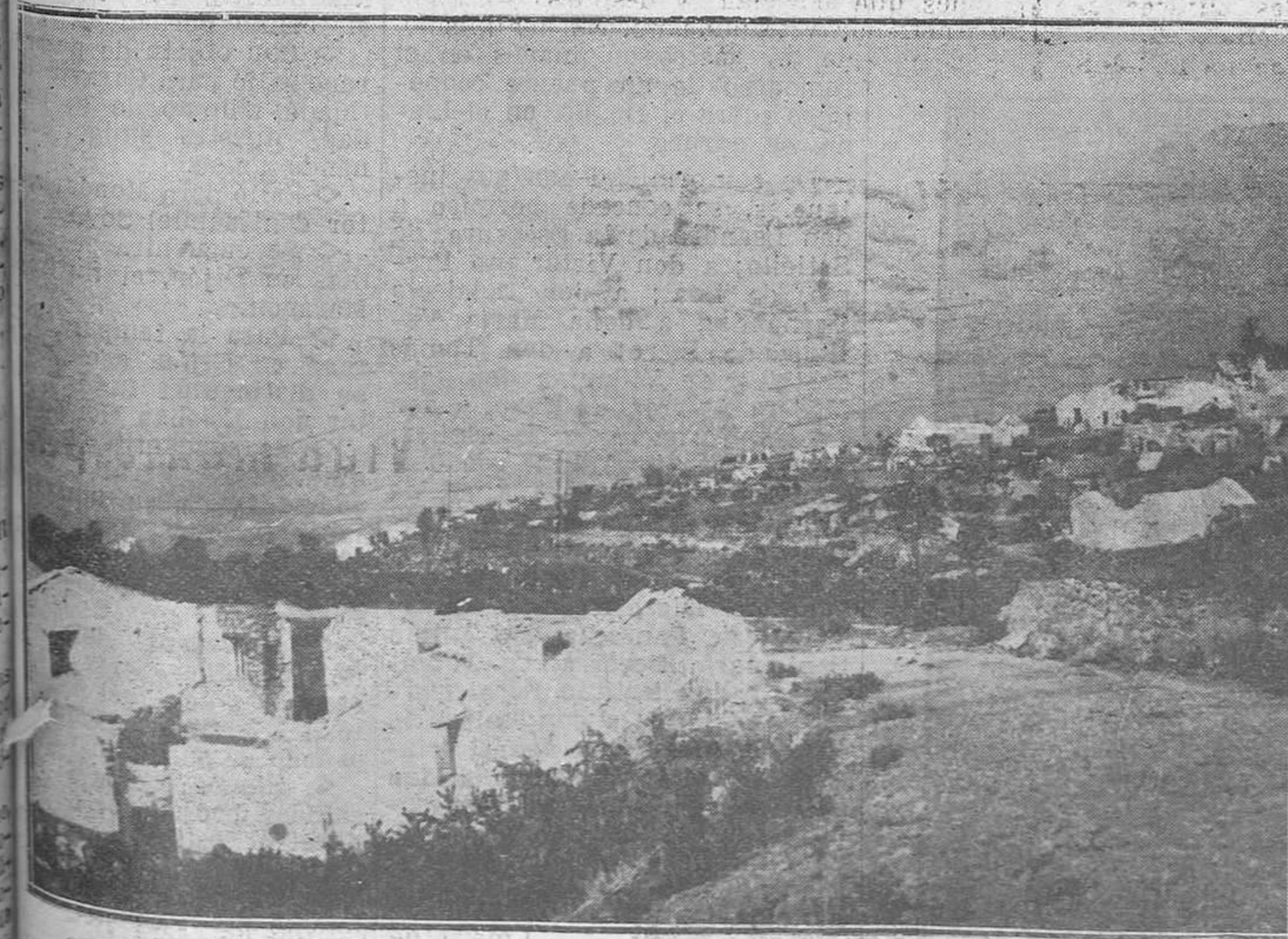
Y si en todas partes se producen estas muestras de amor y de entusiasmo, en Asturias no ha de quedar una sola persona que se precie de católica, y que lleve en el corazón el amor de su "Santina", que no envíe su adhesión a la Junta organizadora, llenando a tal fin los boletines que profusamente se reparten en iglesias, parroquias y Centros de la Acción Católica de la Mujer y de la Juventud Católica.

La Junta organizadora ha recibido ya numerosas adhesiones de personas de todas las clases sociales, así como de Corporaciones y entidades oficiales y privadas, muchas de ellas acompañadas de cuotas que se destinan a sufragar los cuantiosos gastos de la Asamblea, siendo su propósito comenzar en breve la publicación de las mismas.

TRIBUNALES

Señalamientos

Sala de lo Criminal
Mieres.—Contra Serafín Vargas García, por lesiones. Abogado señor Cuesta; procurador, señor Alonso.
Laviana.—Contra Rogelio Pérez, por tentativa de violación. Abogado señor Cimadevilla; procurador señor Fernández.
Mieres.—Contra Amor González, por lesiones. Abogado señor Lucio Suerpérez; procurador señor Francos.



MARRUECOS: DE LA RECONQUISTA DE XAUEN.—Aspecto en que se ha encontrado, al ser reconquistado, nuestro campamento de Xauen. (Foto Vidal)

La sesión de la Diputación

En la última sesión de la Diputación se tomaron los siguientes acuerdos:

Se acordó pasar a un informe del ingeniero director de Vías y Obras provinciales el expediente de concurso con las proposiciones presentadas para suministro y montaje de dos tramos metálicos de un puente sobre el río Quirós, en la carretera de Caranga a Teverga.

Se aprobaron las facturas de don Aurelio Tolivar, por productos y utensilios suministrados para el Laboratorio del Instituto de Higiene.

Se acordó acceder a una comunicación del arquitecto provincial para llevar a cabo por administración obras de construcción de una alcantarilla en el pabellón de infecciosos en el Hospital provincial.

Se acordó, vista una comunicación del arquitecto, conceder autorización a dicho facultativo para llevar a cabo por administración obras de instalación del servicio de aguas en el pabellón de infecciosos del Hospital.

Vista la cuenta rendida por el sobrestante de Construcciones de los gastos habidos en las obras de arreglo de locales en las oficinas del Hospicio, se aprobó.

Vistas las relaciones de las listas devengadas por el inspector de Arbitrios provinciales durante el mes de julio, se aprobaron.

Vista la cuenta que remite el director del Hospital, de los suministros hechos por contrata y administración en el referido Asilo, se aprobó.

Vista la cuenta de gastos hechos por administración en el Hospicio y Casa Caridad, durante el mes de junio, se aprobó.

Vistas las cuentas de suministros hechos por contrata y administración en el Hospicio y Casa Caridad, se aprobaron.

Vistas las cuentas de gastos hechos por la Administración del Hospicio, durante el mes de junio, se aprobaron.

Vistas las cuentas de las cantidades recaudadas por la Administración del Hospicio, durante el mes de junio, se aprobaron.

Vista una comunicación del director del Hospital, participando estar agotándose la cantidad de carbón asignada a los Establecimientos de Beneficencia e interesante nueva concesión, se aprobó.

Se acordó dejar cesante, por abandono del servicio, al peón caminero de la carretera de Pola de Siero a Bendición, Manuel Jiménez de la Torre, y nombrar un sustituto.

Se acordó pasar a la ponencia de Instrucción pública una instancia del presidente y secretario del Círculo de Artesanos de Arriendas, interesando una subvención para atender a los gastos de los Juegos Florales que organizan.

Vista una cuenta del ingeniero director de Vías y Obras provinciales, de los gastos ocasionados durante el mes de julio por el automóvil de dicha oficina, se aprobó.

Vista una cuenta del mismo de los gastos efectuados en el replanteo del camino vecinal de Arriendas a Fuentes, por Rodes, se aprobó.

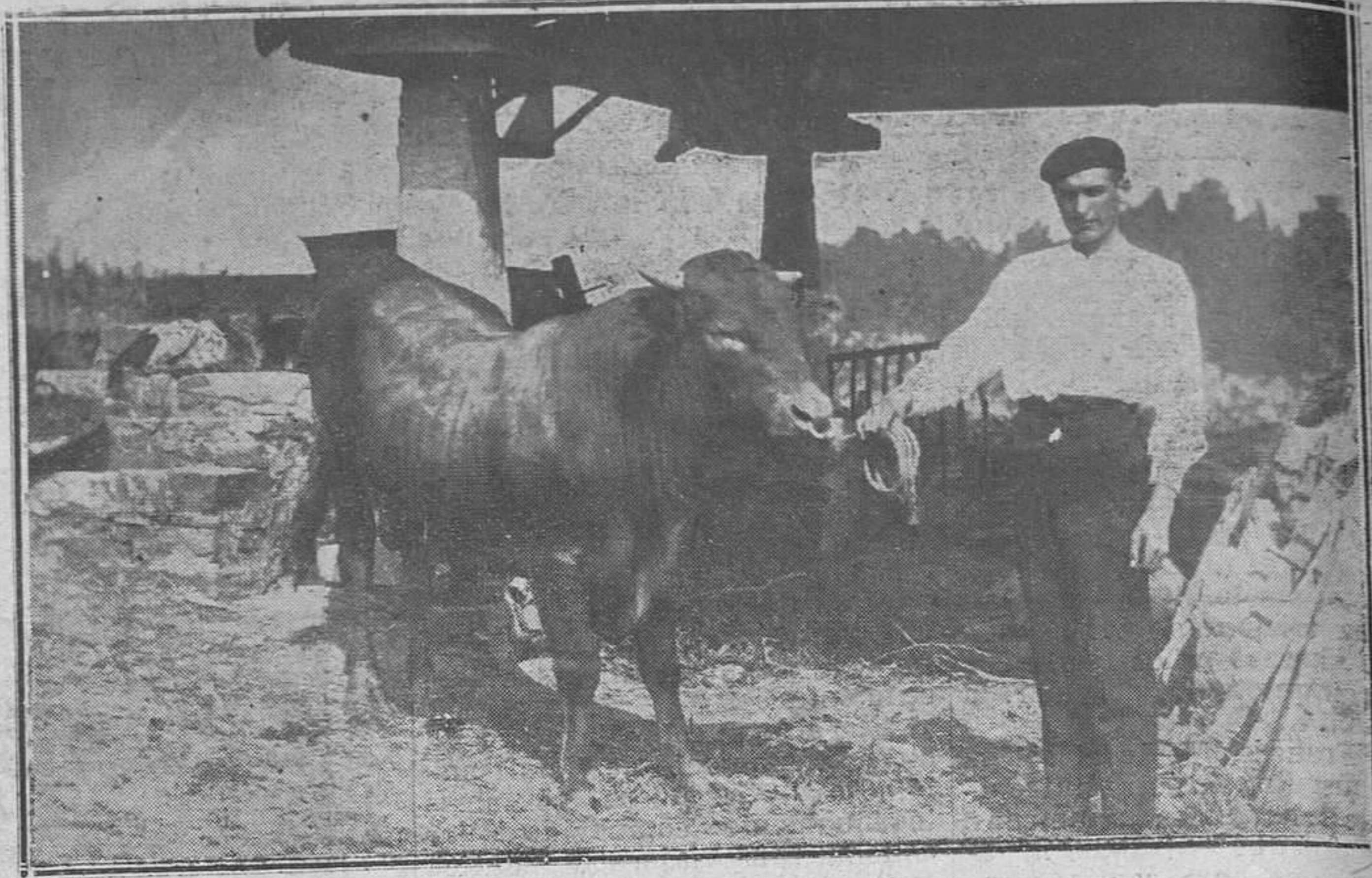
Vista el acta de entrega a la Diputación del camino vecinal de Villanueva de Oscos a Gargantada, se aprobó.

Vista relación de las obras ejecutadas por el destajista don Aurelio Alvarez en el camino vecinal de Puente de Romillo a los límites de Ponga, se aprobó.

Vista relación del ingeniero director de Vías y Obras provinciales de las obras ejecutadas por el destajista don Manuel Torre, en el camino vecinal prolongación del de la Torre al Castañar de García, se aprobó.

terera de Lugo a Ribadeo, del cual documento resulta haberse adjudicado provisionalmente el remate a don Aurelio Alvarez, de San Pedro de los Arcos, se le adjudicó definitivamente dicho remate.

Vista una cuenta justificada del ingeniero director de Vías y Obras provinciales, de la inversión de un libramiento de 20.000 pesetas, expedido a su favor para abonar a don José Barro, agente general de Astu-



LUANCO.-Hermoso ejemplar de novillo, propiedad de Manuel Rodríguez, de Luanco, que obtuvo el primer premio en la Exposición de ganado celebrada últimamente en ésta.



ARRIONDAS: EN LOS MONTES DE T. E. MONTE.-Don Angel Díaz, caza un jabalí.

Vista el acta de la subasta celebrada el día 28 de julio para contratar las obras del camino vecinal de San Tirso de Abres a la estación del ferrocarril de Villaodrid, a la carre-

Vista una cuenta documentada del sobrestante de Construcciones civiles de las obras del revoco de fachadas; construcción de cancelas, etc., en el edificio de Bellas Artes, se aprobó.

rias y Galicia de los automóviles "Dion Bouton", por el coche adquirido por la oficina de Vías y Obras provinciales, se aprobó.

Vista una cuenta del mismo, de los gastos originados en el replanteo de un puente económico sobre el río Eo, en el Llano, se aprobó.

De conformidad con sus instancias, se concede permiso a don Leandro de la Escosura, de Sotiello; a don Victoriano Premio, de Boal; a don Indalecio Fernández, a doña María Vallina, de Siero; a don Tomás Costales, de Villar; a don José Madera Alvarez, de Nava; a don Adolfo Vázquez, de Turriellos; a don Antonio Antuña, de Turriellos; a don Manuel Aller, de Torgadas; a don Manuel Suárez, de La Felguera; a don Manuel Alonso, de Cazo; a don Perfecto Díaz, a don José F. Tarno, de Panes; a don Julián Santamaría Becerra, de Tapiápara; a don Melitón Pérez García, de Salave; a don Valeriano Díaz, de Oviedo; a don Graciano Robledo, de Suares; a don Celedonio Velasco, de Valdesoto; a don Francisco Suárez Díaz, de Suares, y a don Segundo Blanco, en los permisos que solicitan.

Vida social

◇ Ayer se encontraba en Oviedo la elegante y bellísima señorita de Mieres Pura Velasco Collera.

◇ Para Salamanca sale hoy nuestro distinguido amigo y agente de Policía don José Velasco.

◇ Pasa unos días en Mieres al lado de su familia, y procedente de Córdoba, la distinguida señora doña Lucilla Velasco Molleda.

◇ Nuestro querido amigo y compañero don Juan Antonio Onieva, ha salido ayer para Salamanca donde habrá de pronunciar una Conferencia en el acto de inauguración de la Biblioteca Pública Municipal.

◇ Hemos tenido el gusto de saludar, a nuestro distinguido amigo don Santiago Lorente Armández, bizarro teniente de Herbería, le acompaña su joven y bellísima esposa.

◇ Regresó de Gijón el cajero del Banco de España don Víctor Herrera, acompañado de su distinguida esposa y bellísima hija Luz.

◇ Pasa unos días en Santillana, nuestro querido amigo don Juan Montes.

◇ En el correo de ayer salió para Madrid, el ingeniero don Minas don Luis Lafont.

◇ Pasa la temporada de verano en Gijón, le bellísima señorita Carmina Aspiroz.

◇ Salió para Pajares la distinguida señora doña Irene Guzmán de Covián.

◇ Pasa San Sebastián ha pasado nuestro estimado amigo don Marcelino Fernández.

◇ Con objeto de pasar el verano salió para Caravia el atajado alumno de la Universidad, nuestro amigo don Esteban Presa.

◇ Salió para Mondariz, el doctor don Manuel Covián.

◇ Se encuentra pasando unos días en Gijón, el ilustre doctor Marañón.

◇ Pasa la temporada de verano en Gijón, acompañado de su distinguida familia, el doctor don Esteban González.

◇ Se encuentra en la parroquia de La Peral (Avilés), la compañía de su amigo el doctor de dicho pueblo, el ilustre señor don Aurelio Lago, subsecretario de este Gobierno.

◇ Procedente del Balneario de Las Caldas, regresó a Illas secretario de aquel Ayuntamiento don Francisco Blanco, acompañado de su distinguida esposa.

◇ Hemos tenido el gusto de saludar procedente de Avilés nuestro estimado amigo don Graciano S. Miaja.

◇ Ha sido destinado al comendante don Carlos Brasa Sáenz de pasar una temporada en Illa y distinguida señorita Josefina Nicieza.



CARRERA DE CINTAS EN EL PUENTE DE VALLECAS.-Grupo de corredores.

(Foto Vidal)

Anúnciese en REGIÓN

PAGINA DE LA

BELLEZA FEMENINA

La belleza de la morena

Hay mayor número de mujeres con cabellos oscuros y del tipo llamado moreno, que rubias en el mundo. Por esta razón, la morena tendrá que esforzarse aún más que su hermana de cabellos claros para hacer destacar su belleza entre las otras. En algunos casos lo conseguirá por su hermosa piel, blanca u oscura, pero aterciopelada y fresca, en otros por la hermosura de la cabellera lustrosa y rizada o lacia y negrísima; por un perfil bien cortado o por sus facciones infantiles y picarescas; por las lindas manos, ojos expresivos, graciosa manera de andar y elegantes extremidades inferiores. Pero, de cualquier manera, sea uno u otro el encanto que posee, tendrá que hacerlo notar.

Y al igual que en una pintura, la morena tendrá que buscar los tonos más adecuados para su vestido. Los colores crema, durazno, albaricoque, salmón, rosa pálido, ante y gris, harán buen contraste con los cabellos oscuros y la piel morena sonrosada. Cuando la piel es muy pálida o amarillenta sentarán mejor los rojos y ladrillo, algo de verde y amarillos con tono naranja. Algunas morenas pálidas se ven bien con ciertos tonos de azul subido o verdoso. A esto hay que agregar siempre algún toque discreto y de buen gusto, haciendo buen contraste con el color del traje: ya puede ser una sombrilla, un chal, etc.

El negro y el café oscuro sientan mal a las morenas muy oscuras. Son colores que hacen resaltar todos los defectos de la piel y aventajan la apariencia de la persona. Sin embargo, hay excepciones. Los café claros y los "beige" sientan bien a las morenas si no son demasiado pálidas y en cuanto al negro puede usarse ayudado por un cuello o adorno que alivie un tanto su severidad cerca del rostro para matar el efecto. Las mujeres de piel color marfil o blanco, con los cabellos negros, se ven muy bien vestidas todas de negro y con trajes de líneas muy sencillas.

Por otro lado, la manera de arreglar el rostro puede ayudar a la morena a vestir sin temor muchos de los colores que de otra manera la sentarían mal. No hay que usar polvos rosa ni pomada roja en los labios, a menos que la piel de la morena sea bastante clara. Para las verdaderas morenas, con tonos de terracota en la piel, aun cuando ésta sea clara, es mejor el polvo color carne o una mezcla de rosa y carne. El "rouge" debe ser naranja o ladrillo, al igual que la pomada para los labios.

Con frecuencia hay morenas que pudieran tener la piel más clara si la cuidasen mejor, y ese tono más claro añadiría belleza a su tipo, haciendo resaltar me-

...jor los cabellos y los ojos oscuros. Puede hacerse una buena loción para aclarar la piel, poniendo a remojar tres onzas de cebada perla en una pinta de agua hirviendo: cuando esté fría se cuele y agrega al líquido veinte gotas de tintura de benjuí y el jugo de medio limón. Después de limpiar la cara por la noche, lávese la cara con esta loción por algunos minutos.

Lois LEEDS

PERFILES

Y era rubia, como en los cuentos abriños...

—¿Quieres venir a mi huerto? Hay guindas tan bonitas, tan bonitas, que brillan como el rubí.

Y corría, deteniéndose en las flores, como una mariposa; yo la seguía con mis veinte años llenos de emoción... Ella tenía en sus manos mi florida juventud, como una copa de champaña. Llegamos al huerto; los rosales daban sus rosas como besos que cuajaran en flor. Los árboles daban sus dorados frutos, inclinando sus ramas para que los pudieran coger.

—¡Mira, mira, cuántas guindas...!!

Y palmoteaba con tal alegría, que era una bendición el verla en aquel alborozo, en el que todo era ingenuidad...

¡Qué alegría...!! Colgaban de sus orejas guindas, como gotas de sangre que fueran de cristal, y fué enlazando una cadena en su garganta, resaltando el rojo de la fruta la blancura de su cuello de marfil. Y entre su pelo subió como un rayo de sol, la adornó de tal manera, que parecían amapolas en un tragal. Y decía:

—¿Por qué serán tan rojas? ¿Quién les dará esta transparencia? ¡Saben como palabras bonitas de amor!

Yo fuí comiendo con deleite todas las guindas que adornaban aquella cabeza de mujer... ¡Y fué tan bonito aquel juego, y era tan ruidosa nuestra alegría...! ¡Y lucía tanto el sol...! Al regresar de aquel huerto íbamos tristes. Yo, pensativo; ella, ruborosa, como si el rojo de la fruta se le hubiera subido a su rostro, llenándola de carmín...

Jesús MARJALIRA



SANTANDER: LAS REGATAS DE BALANZOS.-S. A. el Príncipe de Asturias en b...



SANTANDER.-El Príncipe de Asturias colocando sobre el radiador de su coche un muñeco que le tocó en la Tómbola. (Foto Sami)

LOS POETAS

Mal síntoma

Pachu Pérez, que ha engordado de una manera brutal, se encuentra un día en Oviedo con su antiguo amigo Juan.

—¡Chachu! ¡Non te conocía! ¡Carape! ¡Qué buenu estás!

—Non lo creas, la gordura ye a veces mala señal.

—¡Si estás que da gusto vete! Tan coloradote y tan...

y aluego con esa panza.

—Pues en la panza está el mal. Les paredes pa caese suelen echar panza, Xuan.

MUJER

MAÑANA:
El cuento más importante de la Tradición Astórica:
LA INTERPRETACION, por G. Cabal

BROCHAZO

EL ÚLTIMO COCHE

A medida que el sol asciende elévase de tono el azul del espacio. Desperézase el pueblo, y afluyen a su mercado los campesinos próximos, ahítas sus cestas de legumbres y aves. La estridencia de un claxon hiera la tranquilidad de las primeras horas. Es el aviso de la salida de un automóvil con viajeros hacia la primera estación del ferrocarril, distante unos seis kilómetros. Pocos momentos antes ha salido de la misma plaza una vieja y desvencijada tartana. Dos o tres mujeres, senectas y humildes, que van a hacer sus compras a una población cercana, se han acogido a su conocida y probada lentitud, en la que confían.

La tartana sube perezosamente las cuestas del camino y las baja al trote cansino de dos caballos. Su conductor los anima y aconseja como a viejos amigos. Filósofa con ellos sobre el desmentido interés de la vida moderna por la velocidad, y se entremete a cada paso en la conversación de las viajeras.

Ya cerca de la estación es alcanzada por un automóvil, que la cubre de polvo. Ante aquel estrepitoso alarde de vigor, la pobre y moribunda tartana gime, se aparta, se esconde, desaparece en una cuneta del camino, avergonzada de su debilidad y de su abandono.

Es la nieta de las pasadas diligencias y sucesora de las antiguas sillas de posta. Su generación, que terminará en ella, evoca el asunto de cien novelas ingenuas, la existencia de los acogedores paradores y mesones, de estudiantes pícaros y damas sentimentales, de otros anhelos más líricos, y más galantes acciones.

Tiempos admirables del polisón, los rendidotes y las chisteras blancas, con sus inofensivas conspiraciones, en las que sonaba el clavicordio y se bailaba el aparatoso rigodón, inocentes gavotas y valeses lánguidos.

Al retorno de su segundo viaje cotidiano, maltrecha y rendida, la asmática tartana se refugia en un oscuro y angosto corral, un día limpio y cuidado al-

bergue de sus gallardías. Próximamente, la enferma tartana se resistirá a dejar su morada. Se quejará de incurables dolencias, gritará en cuanto la toquen, adoptará posturas inverosímiles y pondrá extraños gestos de dolor, que convencerán a su dueño, también achacoso y dolorido. En su clausura será atacada despiadadamente por el parásito de la impotencia de los vegetales muertos y volverá al polvo de la tierra y de las cosas olvidadas.

Y la villa, sugestionada, continuará recibiendo las desagradables caricias del siglo.

GER Y MANO.

Luanco, Agosto de 1926.

MUCHAS MUJERES

Bernard Shaw, el famoso autor de "Santa Juana", piensa escribir una "crónica escénica" de la vida de Mahoma. Es decir: pensaba. Porque se ha arrepentido de semejante idea.

—¿Por qué has abandonado tu propósito?—le preguntó un amigo.

A lo que contestó el gran dramaturgo inglés:

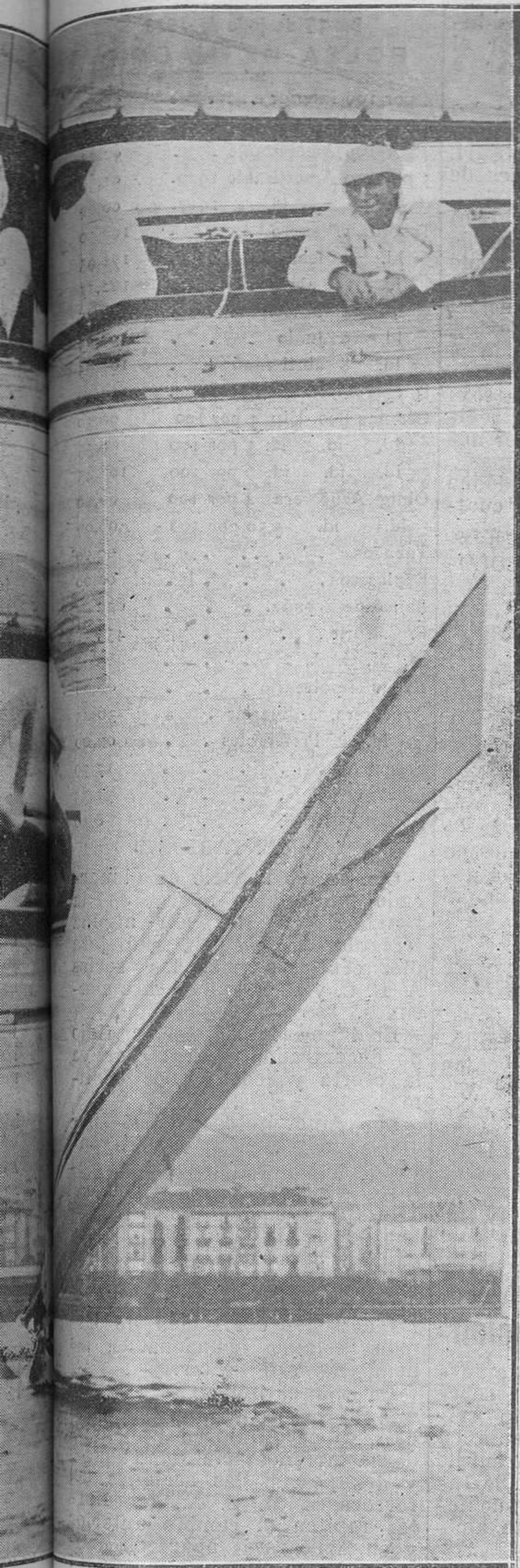
—Porque es imposible su realización. ¡Figúrate...! He de escribir la "crónica escénica" de la vida de Mahoma. Y Mahoma era un hombre a quien le gustaban mucho las mujeres. Su vida entera está llena de perfumes femeninos. El mismo, cuando predica a sus devotos las aventuras que en el cielo les aguardan, le anuncia que ese mundo prometido estará lleno de mujeres amables y gorditas... Y ya ves... Este es mi conflicto. Ya he de hacer que este hombre esté en la escena rodeado de diez o doce mujeres. ¡Y ahí es nada...! Imposible, completamente imposible. ¡Diez o doce actrices...! ¡Qué de líos, qué de complicaciones, qué de disgustos...!

El amigo objetó aún:

—Sin embargo, podrías probar...

Sonrió Bernard...:

—No. Te digo que es imposible. Aquel ladronazo tenía demasiadas mujeres...



de Astoria en balandro durante las pruebas. Un balandro en plena regata. (Foto Samot)

ASTURIANOS

En la feria de la Ascensión

—Gústame esti caballín.

—¡Una alhaja! ¡Ya se ve!

—¿Ye tuyu?

—Non, señor, ye

de don Blas el de Moreín.

Móntelu. Ye un volador.

—Yo quiérolu pa enganchar.

Non sé si sabrá tirar.

—Sabe, sabe, sí, señor.

Pa tirar ye de los buenos.

Tira, que no hay quien lu dome,

¡De Moreín acá tiróme

cuarenta veces lo menos.

Vital A/



SANTANDER.-Los extranjeros que estudian en los cursos de verano de la Biblioteca Menéndez Pelayo, saliendo de la recepción en el Ayuntamiento donde fueron obsequiados. (Foto Samot)

AL CERRAR LA EDICION

No es cierto que el pago de las Clases Pasivas se haya pensado encomendarlo al Instituto Nacional de Previsión

Un ingeniero americano logró un dispositivo para dirigir a voluntad la onda radiotelefónica, sin temor a ser interceptada... Condenados a trabajos forzados por azuzar unos perros que mataron un gato

FELICITAN AL PRESIDENTE CALLES

PARIS.—El Congreso del Libre Pensamiento que se celebraba actualmente en París, envió un telegrama al presidente de Méjico, Calles, felicitándole y congratulándose de su actitud en la campaña emprendida contra los católicos.

LA REANUDACION DE UNAS OPOSICIONES SUSPENDIDAS

BARCELONA.—De orden del rectorado de la Universidad de Barcelona se ha levantado la suspensión de las oposiciones a maestras.

LA PLENITUD DE DERECHOS CIVILES A LA MUJER

BUENOS AIRES.—La Cámara argentina comenzó a discutir el proyecto de ley concediendo a las mujeres la plenitud de derechos civiles.

LA DIRECCION DE LA ONDA RADIOTELEFONICA

VALPARAISO.—El ingeniero don Ramón Noreña ha inventado un dispositivo para enviar la onda radiotelefónica con dirección especial, sin que pueda ser interceptada.

LA ESTADUA DE ENRIQUE HEINE

BERLIN.—En el parque de Hamburgo se ha inaugurado la estatua al poeta Enrique Heine. El acto revistió gran solemnidad.

ERRIOT ESCRIBE UN LIBRO SOBRE BRUJAS

BRUSELAS.—El señor Herriot pasará unos días en Bruselas para terminar un libro que está escribiendo sobre la historia de esta ciudad.

CASTIGADOS POR AZUZAR DOS PERROS CONTRA UN GATO

LONDRES.—Se ha condenado a un mes de trabajos forzados a dos individuos que azuzaron a dos perros a matar a un gato.

UNA COLONIA ESCOLAR A ASTURIAS

MADRID.—El Colegio de Doctores de Madrid ha organizado una colonia escolar de niños de las barriadas más humildes de Madrid, que llevará el nombre de la Virgen de la Almudena.

UN TREN POR ENCIMA Y NO LE HACE NADA

FERROL.—En la línea del

EL VIAJE DE UNA FLOTILLA ESPAÑOLA

FERROL a Betanzos ocurrió un accidente, del que, por fortuna, resultó ileso un joven. En el momento de partir el tren, Justo Fachal se cayó a la vía, desapareciendo bajo el convoy.

LA REVOLUCION RUSA

ROMA.—El Gobierno italiano publicó una nota desmintiendo haber estallado una nueva revolución en Rusia.

PIDIENDO INDEMNIAZION

MEJICO.—La Compañía de Ferrocarriles de Veracruz reclama daños y perjuicios a los Estados Unidos, por los gastos ocasionados a dicha Compañía durante la ocupación por parte de Norteamérica de Veracruz en el año 1914.

EL ASUNTO DE LA SOCIEDAD DE NACIONES

BERLIN.—A propuesta de España fué convocada la Comisión que estudia la constitución del Consejo de la Sociedad de Naciones para el día 30 del mes actual.

NOTICIAS DE MARUECOS

El comunicado oficial de esta noche no acusa novedad en nuestra zona del Protectorado.

VIAJE DE UN INFANTE

Esta noche salió para San Juan de Luz el infante don Fernando, acompañado de sus hijos.

EL PROYECTO DE CLASES PASIVAS

El proyecto de Clases Pasivas que ha empezado a discutirse en el Consejo de ministros de ayer establece tres grupos de clases pasivas: uno anterior al año 1918, otro a pensiones comprendidas entre el año 1918 al 1927 y otro de pensiones que se concedan desde el año 1927 en adelante.

Los ministros se han limitado esta noche a escuchar la exposición que ha hecho el ministro de Hacienda, en la que destaca únicamente el propósito de no traspasar el pago de las clases pasivas a ninguna entidad, siendo inexacto que se haya pensado encomendarlo al Instituto Nacional de Previsión.

Los viajeros que se dieron cuenta de lo sucedido empezaron a dar voces pidiendo socorro. Algunos dispararon sus pistolas para llamar la atención del maquinista.

Este frenó rápidamente y el tren paró. Acudieron varias personas a prestar auxilio al muchacho que cuando con la emoción que el sacar un cuerpo destruido se refleja en todas las caras, saltó por su pie, entre el catastral asombro, el afortunado joven, que no sufrió la menor lesión.

SEGUNDA DE FERIA

CIUDAD REAL.—Se ha celebrado la segunda corrida de feria, lidiándose toros de Samuel y Hermanos.

Belmonte estuvo muy bien en uno y regular en otro. Cortó una oreja, con división de opiniones, pitándose al presidente por la concesión.

Algabeño estuvo desgraciado en dos dos toros, pero demostró valentía. El Niño de la Palma bien en uno y mal en otro. Se le concedió una oreja.

TRAGEDIA DE AMOR EN VARSOVIA

PARIS.—Un terrible drama sembró la consternación en los círculos aristocráticos de Polonia.

El diplomático húngaro, marqués de Tibor Platty, locamente enamorado de la bellísima condesa María Wierzbicka, pero rechazado por ella a causa de su vicio del juego, solicitó de ella una última entrevista, y la mató de tres tiros de revólver.

El hermano de la víctima, que desde la habitación contigua oyó gritos, sollozos y disparos, entró en el cuarto y se precipitó sobre el criminal, pero éste dió un salto atrás, y se dió la muerte, disparándose un tiro en la cabeza.

VIDA RELIGIOSA

SANTOS DE HOY

Santas Juliana, Elena y Clara. Santos Agapito, Juan, Crispo, Floro, Lauro, Máximo, León y Fermín.

EN LA CORTE

Mañana, como 19 de mes, tendrán los cofrades de San José misa y Comunión general, a las ocho, y por la tarde, a las siete, exposición del Santísimo, rosario, plática y ejercicio del mes.

ESPECTACULOS

Salón Toreno

Estreno de la hermosa película en ocho partes del renombrado programa "Ajuria", "El último de los Medinas".

Feria de Muestras Asturiana

RELACION DE EXPOSITORES DEL TERCER CERTAMEN

S. A. La Industria. Vidrio hueco y botellas. Gijón.

A. E. G. Ibérica de Electricidad. Material alemán de electricidad. Madrid.

Hijos de Antonio Barceló (S en C.) Vino reconstituyente. Málaga, dos stands.

S. A. Tudela Veguín. Cementos. Oviedo.

Electro Lux, S. A. Aparatos para limpieza. Suecia, dos stands. Minas de Moreda. Carbones. Moreda.

Fábrica de Lugones. Cobre, latón y bronce en chapas, barras y alambre; sulfato de cobre. Lugones.

Tornillería de Ventanielles. Tornillería y remaches. Ventanielles.

Fábrica La Amistad. Fundición de hierro, talleres de calderería y ajuste. Oviedo.

Fábricas de Moreda y Gijón.—Lingote, fundición de acero y de hierro, chapa fina y hojalata, hierros laminados, trafilera y puntas, hierros forjados, cok, benzol, sulfato amónico, alquitrán y naftalina. Gijón.

Rudy Hoyer. Material de oficinas. Madrid, dos stands.

Lips, S. A. Cajas de caudales. Holanda.

Security Steel New Jersey. Muebles de acero. New Jersey.

Rand Karden Corporation. Ficheros visibles. Estados Unidos.

S. A. Egli. Máquinas de calcular. Zurich.

L. C. Smith. Máquinas de escribir. New York.

S. A. Industrias Zarracina. Sibra champagne y chocolates. Gijón.

Compañía Popular de Gas y Electricidad. Material eléctrico. Gijón, 3 stands.

Richard V. Garland.—Maquinaria de aire comprimido. Madrid.

Broow Wade, Ld. Compresor de aire. Inglaterra.

Climax Rock Worke Ld. Maquinaria de aire comprimido. Inglaterra.

Textil Torres, S. A. Tejidos de algodón. Barcelona.

Gervasio de la Riera Morán. Máquinas y efectos para buques. Gijón.

Viuda de J. Montesinos. Conservas Vegetales. Espinardo (Murcia).

Bienvenido Alegría Cuervo. Construcciones mecánicas. Gijón.

Corn Products Refining Co. Productos alimenticios. Estados Unidos.

The Kolynos Co. Crema dental científica. Estados Unidos.

The Pro-phy-lac-tic Brush Co. Pro-phy-lac-tic. Estados Unidos.

Norhan Warren Corporation. Productos Cutex. Estados Unidos.

Federico Bonet. Representaciones. Madrid.

Rood Rubber Products Co. Calzado de lona y goma. Watertown, Mass.

Eclipse Cement & Blacking Co. Betunes y Cremas. Filadelfia.

Everseal Manufacturing Co. Cementos de amianto. New York.

Guillermo Nogués. Representaciones. Santander.

Crótido de Simón Martínez. Cafeto. Madrid.

Gobierno militar

PENSIONES

Fué concedida la pensión anual de 328,50 pesetas a María Cruz Felipe, con residencia en Pola de Lena, y a María Laetra Villarejo, que reside en Villamarzo; ambas a cobrar en la Delegación de Hacienda de esta provincia.

REENGANCHE

Se concede el pase al segundo período de reenganche al sargento del sexto regimiento de Zapadores, José Pérez López.

La reorganización del Museo Provincial

UN IMPORTANTE DONATIVO

Se va a reorganizar, instalar y completar de una manera definitiva nuestro Museo provincial. Se dividirá en las más importantes secciones y ha de constituir un Museo modelo de Museos, de riqueza general de una región y de amor de los hijos de una región a ésta.

Entre las secciones que en el nuevo Museo se establecerán, una de las más importantes será la de Arte Asturiano. Figurarán en ella las obras de los artistas provinciales. Ya ha recibido el Museo un valiosísimo donativo. Se trata de una obra del notable escultor ovetense Víctor Mori, que figuró en la pasada Exposición de artistas asturianos, celebrada en Madrid. Víctor Mori la cede gustosísimo, a fin de cooperar a que el Museo provincial y, especialmente, la sección de Arte Asturiano, se constituya lo más completamente posible.

Todavía el domingo, el ilustre crítico de arte francés nos decía:

—Aquella cabeza titulada "Famulo", que Víctor Mori presentó en la Exposición de artistas asturianos, era realmente una obra extraordinaria, de una gran fuerza. Prueba de ello es que la colocamos en un puesto de honor. Gustó muchísimo...

Y ayer Víctor Mori, el joven escultor, mejor dicho, el imaginero notable que ahora trabaja en una imagen de Cristo crucificado, que será algo excepcional en el mundo artístico, dona al Museo provincial la cabeza titulada "Famulo", que reproducimos. Trátase de una magnífica testa en madera, magra, ascética, consumida. Aunque su técnica es verdaderamente notable, el espíritu que anima la cabeza es un magnífico acierto reconocido por toda la crítica.

Creemos que el ejemplo del joven y notable imaginero Mori será imitado por todos los artistas asturianos, a fin de constituir dentro del Museo provincial una sala de arte, que sea verdadera gloria de nuestra región.

Agradecidos al numeroso público que nos visita en estos días con motivo de nuestra LIQUIDACION MONSTRUO y a fin de terminar lo más rápido posible nuestras grandes existencias, les participamos que desde hoy, los descuentos en todos los artículos, serán infinitamente mayores y les invitamos a comprobarlo. Sólo nos queda una semana para la entrega del local. CALZADOS "BOSTON" MAGDALENA, 4.-OVIEDO

Espantosa liquidación,

en camisas novedad de rayitas menudas hace "MI TIENDA" durante este mes. De otoman superiores siempre con dos cuellos a 8 pesetas

"MI TIENDA" Uría, 30

NOTAS LOCALES

SERVICIO DE PLAZA PARA HOY

Guardia de Cárcel.—Zapadores. Retén de la Fábrica.—Príncipe. REGISTRO CIVIL

Inscripciones hechas en el día de ayer:

Nacimientos.—María Fernández García, José María Enciarte Armiñán, María Fernández Suárez, Alfredo Fernández González.

Defunciones.—Manuel Alonso Fernández, de diez y siete días.

AL CIELO

El activo agente de Vigilancia, de la plantilla de Oviedo, don José Velasco y su esposa, pasan en estos momentos por el duro trance de haber visto morir a su hijo José Velasco, preciosa criatura de cuatro meses. Pero este dolor habrá de atenuarse, sin duda, la seguridad de que en el Cielo existe un ángel.

A las muchas manifestaciones de pésame que los señores de Velasco han recibido, unimos la nuestra muy sincera.

UN CONCURSO DE BOLOS Y DE LLAVE

Con motivo de los importantes festejos de la Sociedad de los Remedios, que siempre revisten gran importancia, la Junta Directiva de la referida Sociedad ha organizado un concurso de bolos y de llave, que habrá de celebrarse los días 29 y 30, en una bolera de la calle de la Ciega.

Se adjudicarán los siguientes premios: reloj de sobremesa, regalo del marqués de Alde, más 100 pesetas en metálico, al primer premio. Al segundo, una pitillera de plata y boquilla de ámbar, regalo del ex gobernador de Oviedo señor Fuentes Pila y 60 pesetas. Al tercero, 25 pesetas. Al cuarto, 10, y al quinto, una sorpresa.

Todo esto para el concurso de bolos.

Para el de llave, los premios son los siguientes: primero, una hermosa figura de esmalte, regalo del gobernador civil de Palencia, nuestro ilustre paisano don José Cuesta. Segundo, 40 pesetas. Tercero, 25. Cuarto, 10. Y quinto, una sorpresa.

TELEGRAMAS DETENIDOS

Por no encontrar a sus destinatarios, se hallan los siguientes:

De Córdoba, para Banco Pastor

De Biarritz, Oviedo Principado, 19, Asturias, esp.

"RADIO ASTURIAS"

E. A. J.—19 (310 m., longitud de onda).

"Marcha des Boy scouts", Barbot.

"La Tempranica", selección, Jiménez.

"Non e ver", Tito Matey, por el barítono ovetense señor Montoto

"Mi pobre reja", canción andaluza, por el mismo.

"Tosca", selección, Puccini.

"Serenata", de Pierné.

"Musica prohibida", S Gastaldón, por el barítono señor Montoto.

"Non Torno", Tito Matey, por el mismo.

"El Príncipe Carnaval", pasacalle, Serrano.

Carburos del Fresser

es el mejor carburo de calcio por su gran rendimiento

Depositorio para Asturias y León:

SANTIAGO RIVERO

Almacenes de Materiales de Construcción

G I J O N

Covadonga, 27

Teléfono, 398

BAR "EL PRINCIPE"

CORRIDA, esquina a San Antonio.-GIJÓN

Casa de moda para saborear la mejor cerveza que se bebe en Asturias. Variado surtido en fiambres, bocadillos y sandwiches. Afamada coctelería americana. Bebidas de marcas mundiales de primer orden.

**!Rápido en las subidas!
!seguro en las bajadas!**

El coche que nunca derrapa

TALBOT
CONCEIONARIO
GARAGE BLANCO
OVIEDO

¡Reumáticos!

El presbítero don Luis Hernández (antes conocido párroco de Valles de Burgos) os indicará cómo consiguió curarse sencilla y radicalmente de su reumatismo en menos de un mes. Tratamiento legalmente registrado en Sanidad.

Escribir: Progreso, 17, Burgos.

SUCESOS

UNA "MONA" DESCOMUNAL

Ayer, a eso de las diez de la noche, ingresó en los calabozos del Juzgado un individuo en un completo estado de embriaguez.

Tal borrachera era la que traía, que se revolcaba por el suelo pidiendo agua y llevándose las manos al cuello y a la cabeza.

Un guardia municipal que lo acompañaba manifestó que venía en uno de los tranvías de Lugones y que al pretender apearse había caído al suelo, de donde no se había podido levantar.

Registradas sus ropas, se le hallaron veinticinco pesetas en un billete y una licencia militar del Cuerpo de Artillería Ligera, expedida a nombre de Vicente Simón Martínez, de Gijón.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

Ayer se presentó en la Casa de Socorro, reclamando asistencia facultativa, José Fernández, de veinticuatro años de edad, vecino del Naranco.

Reconoció convenientemente, se le apreciaron varias heridas contusas en la mano izquierda, menos grave.

Manifestó habérselas producido trabajando para un tal Vicente.

Después de curado pasó a su domicilio.

UN ATROPELLO

También se presentó en dicho benéfico Establecimiento, para ser curado, Santos Cueto, de veintiseis años, vecino de la calle del Peso.

Reconocido, se le apreciaron varias contusiones en la pierna izquierda y en el antebrazo del mismo lado, de pronóstico leve.

Manifestó haber sido atropellado por el auto O.—3.850.

UN CHOQUE

Ayer, en la calle de Uría, chocaron una motocicleta y una camioneta, resultando con averías de poca importancia.

Conducía la moto Nazario Santos Torres, natural de Palencia, y la camioneta Eliseo Escobar Fidalgo, vecino de Valdecuna (Mieres).

La denuncia fué trasladada al Juzgado municipal.

NECROLÓGICAS

Don Servando Caunedo Arias

En Pola de Somiedo ha dejado de existir don Servando Caunedo Arias, persona muy estimada en aquella localidad donde deja muchos afectos y amistades.

Su muerte fué sentidísima, prueba de ello han sido las numerosas manifestaciones de condolencia que ha recibido la familia del finado, que deja al morir el recuerdo de una vida ejemplar, dedicada a practicar el bien.

A su atribulada esposa, afligidos hijos y demás familia les testimoniamos nuestro honrado pesar y rogamos a Dios por el alma del finado (q. e. p. d.)

LA TRERIA Y CAMBERIA
BAZAR
ESPAÑOL
URÍA-OVIEDO

Anuncios Económicos

CLASIFICADOS EN SECCIONES

MEDICOS

DOCTOR PEREZ GOMEZ. Oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo. Teléfono, 905. Oviedo.

M. COVIAN. ESPECIALISTA en enfermedades del aparato digestivo. Jovellanos, 21, Oviedo. Suspende su consulta hasta el 4 de setiembre.

SANATORIO SANTA RITA. Enfermas nerviosas-mentales. Don Sixto Armán y don Laureano Sánchez. Collofo. Teléfono 778.

LORENZO CASTILLO médico-odontólogo. Suspendidas consultas hasta mediados setiembre para asistir Congreso Dental en Filadelfia.

JAIME VILIESID. Dentista Uría, 32, segundo. Teléfono, 10-49, Oviedo. Consulta todos los días laborables, de nueve a una y de tres a cinco. Festivos, de diez a una.

ENFERMEDADES DE los niños. M. Estrada, director de la Institución de Puericultura, Gota de Leche. Electricidad. Rayos Ultravioleta Oviedo, Rosal 11. Teléfono, 6.

DOCTOR LUIS DE SAN Juan. Médico especialista en secretas. Consulta: de tres a seis. P. Ceferino, 21, primero.

CLINICA DENTAL. Enfermedades de la boca y dientes. J. Casariego. Doctor Casal, 20, Oviedo. Teléfono, 12-11.

Industria y Comercio
PRECIOSIDADES EN regalos para bodas. Casa Paco.

ORGANILLOS. SE HAN recibido nuevas remesas, con piezas modernas. Pedir precios: "Casa Camuesco". Avilés. Teléfono, 1-95.

MUEBLES. — PRECIOS de liquidación en el Almacén de CARLOS. S^{ta}. Clara (Frente al Cuartel de Ingenieros).

MUEBLES ELEGANTES y baratos, en la Plaza de la Catedral. Teléfono, 5-20.

MARUJA. ONDULACIONES, manicura, lentes Heune. Especialidad en a ondulación al agua y corte del cabello. Durante el verano, San Bernardo, 11. Avilés.

LAMPARAS COMEDOR con cuatro luces, preciosas, 25 pesetas, Casa Paco.

GRAN LIQUIDACION en Casa Paco, últimos días.

tas. Informes: José Anía, Jovellanos, 9, bajo.

GRANDES NOVEDADES en vajillas. Casa Paco.

SE COMPRAN CASAS Oviedo o Gijón, de 60.000 a 90.000 pesetas.

GRAN PENSION "LA Riojana", Esparteros, 8 (Junto a la Puerta del Sol). Madrid. Recientemente reformada, pisos primero y principal. Pension completa desde 9 pesetas, según habitación, dirigido por

VARIOS

AMA DE CRIA, CON leche fresca, se necesita para en casa de los padres. Razón: Moros, 39, panadería, Gijón.

SE NECESITA AMA DE CRIA, para casa de los padres. Informarán en esta Administración.

SE DESEA PISO AMUEBLADO, alquilándolo todo el año, o de octubre a junio. Informes a esta Administración.

AMA DE CRIA SE NECESITA, con buenos informes. Razón, Almacén de don Francisco Rojo. Rosal, 12.

PARA ASISTIR SEÑORA sola se ofrece por la manutención, buenas referencias. Cavada, 31, entresuelo.

PRACTICANTE DE Farmacia. Se necesita para la de don Ramón Zarracina. Oviedo.

SE NECESITA COCINERA en casa de José María Blanco. Avenida de Santander. Oviedo.

COMPRO CASA EN Oviedo. Ofertas, a don Remigio Solís. Relojería, Magdalena, 29.

OBTENCION DE Certificaciones de penales. Presentación de documentos. Asuntos en general. Escribid, Apartado Correos, 5.019. Madrid.

TRASPASOS

BUEN NEGOCIO POR retirarse del comercio se traspasa paquetería y Juguetería, en sitio muy céntrico de Oviedo. Informes: M. García, Argüelles, 4. "La Violeta".

POR AUSENTARSE SU dueño, traspasa fonda acreditada. Informes: Barbería Rafael, Plaza del Carmen, 10, Gijón.

EN AVILES.—Se traspasa acreditada peluquería, sitio céntrico, buena clientela. Razón: Rivero, 9, 2.º

GIJÓN y MIERES

DE GIJÓN

Varias notas

TIRO DE PICHON

Organizado por la Sociedad "Tiro de pichón de Avilés", se celebrará el jueves, 19 del actual, en el campo del Molinón, de esta villa, un concurso de tiro, en el que tomarán parte notables tiradores y aficionados a este deporte.

PROXIMA VERBENA

Se proyecta para el sábado próximo una gran velada, con iluminación y fuegos artificiales, que tendrá lugar en el paseo del Muro y Avenida de Rufo Rendueles.

Sucesos

MULTAS

Por el concejal jurado han sido impuestas ayer las siguientes:

De 5 pesetas, al dueño de un burro, por abandonarlo en la vía pública.

De 25 idem, al dueño de un establecimiento, por dar baile en su local sin autorización. A otro industrial, por tener abierto después de la hora, y a un individuo, por formar escándalo.

EN LA CASA DE SOCORRO

Fueron asistidos en este benéfico Establecimiento los siguientes heridos:

Evaristo Fernández, de quince años, que, trabajando, se introdujo un cuerpo extraño en el pie izquierdo.

Luis Barrio, de diecisiete, de una contusión leve en la mano derecha.

Luciano Sánchez, de cuatro, de una herida incisa en la cabeza.

Manuel Fernández, de diecinueve, de una herida incisa en la mano izquierda.

Marítimas

ABORDAJE ENTRE DOS PESQUEROS

En la madrugada última ocurrió un accidente marítimo a una milla del Musel, entre dos vapores pesqueros y, como consecuencia del cual, uno de ellos se fué a pique, sin que hubiera que lamentar desgracias personales.

De este hecho se nos ha facilitado la siguiente información oficial en la Comandancia de Marina:

El patrón del vapor de pesca nombrado "Miguel", de la matrícula de este puerto, dió cuenta a la Comandancia de Marina de que a las dos de la madrugada del día de ayer salió de este puerto para dedicarse a la pesca del bonito, y que al mismo tiempo salieron otros buques para dedicarse a la misma pesca.

Una vez rebasada la barra del puerto, navegó con rumbo hacia el Cabo de Torres, haciendo al mismo tiempo por su costado de babor el también vapor de pesca nombrado "Tarragona". Al hallarse como a una milla del puerto del Musel, el vapor "Miguel" puso rumbo al Norte y al ver esta maniobra, el "Tarragona", torzando la máquina, hizo el mismo rumbo y trató de pasar por la proa al "Miguel", sin que pudiera conseguirlo, embistiéndole por la amura de babor, y le causó averías de tal importancia, que obligaron al patrón del vapor "Miguel" a volver de arribada al puerto de salida, a causa de la mucha agua que embarcaba a bordo y

que fué origen de que el "Miguel" se fuere a pique a la entrada de la Dársena de Fomento, sin que, afortunadamente, ocurriera desgracia alguna a su tripulación.

El vapor "Tarragona" también tuvo necesidad de arribar al puerto, a causa de las averías que sufrió en la proa,

"Arantzazu", carbón, Valencia.

"Toñín", general, Santander.

"Prudencia", general, Santander.

Velero "Tres Marías", carbón, Vivero.

"Golondrón", tabla, Santander.

bién de la Diputación, para que se pensionara a José María Fernández y Luis Camporro respectivamente, dadas las obras expuestas por ellos en el Certamen Provincial del Trabajo de La Felguera, recientemente celebrado y que tan poderosamente han llamado la atención.

El José María Fernández, na-

sería muy de lamentar, que el nuestro no siguiera el ejemplo.

Creemos que la Corporación municipal, debe tomar muy en serio este asunto pues servirá de estímulo a los muchos aficionados al arte que en Mieres ya existen.

SE REANUDA EL RIEGO DE LAS CALLES

Hace ya algún tiempo, que el riego por nuestras calles, estaba suspendido, motivado a una avería tenida por la cuba-automóvil y la cual tardó largo tiempo en repararse. Con tal motivo, fué mucha la cantidad de polvo que por las mismas existía, siendo unánimes las peticiones de riego que se hacían (bien por medio de los carros-cubas, o por las mangas) sin que éstas, no sabiendo por qué, no se oyeran. Mas como todo llega en este mundo, llegó también a repararse la avería y el pasado domingo, se reanuda nuevamente, con el beneplácito de todo el vecindario, el riego de las calles, desapareciendo las enormes nubes de polvo, que nos atormentaban.

VIDA SOCIAL

De Fuente Santa, después de haber pasado una temporada en aquel balneario, ha regresado a Mieres, la apreciable señora doña Venancia Fanjul, viuda de Salgado.

—Acompañado de su familia salió para Gijón, nuestro buen amigo, miembro de la Agencia Mierense, don Pedro Martínez.

—Después de pasar unos días en Gijón, ha regresado a ésta, don Víctor Méndez Tréles.

UNA DESGRACIA

El mendigo Nicolás Figueras, de la Foz (Morcín) fué atropellado por el Correo de la tarde en el paso nivel "La Curiera", junto al Pedrocón en Coma. Presentaba la fractura de la tibia y peroné de la pierna derecha por su tercio medio.

Después de curado en la Casa de Socorro, fué conducido al Hospital en el automóvil de la Cruz Roja.

A. M.

El doctor Moran, durante el verano, solo dará consultas los martes, miércoles y domingos.

Gobierno civil

PERSONAL DE OBRAS PÚBLICAS

Se han recibido las órdenes ascendiendo a ayudante principal de Obras Públicas a don Tomás López Cuesta, con residencia en Oviedo.

También fué ascendido a sobresistente primero, don Enrique Varela Burrea, con residencia en Avilés.

Nuestra cordial enhorabuena.

CONDUCCIONES

Se han dispuesto las conducciones siguientes:

De los presos José Grdóñez Peláez, desde Pola de Lena a la cárcel de Oviedo.

Del también detenido José Méndez Hevia, de la cárcel de Avilés a la de Oviedo.

Y la del prófugo, detenido en Pravia a Melilla, al regimiento disciplinario de Africa.



VERBENA DE SAN LORENZO.-Carreras de cintas organizada por la Juventud Católica de la parroquia de San Lorenzo. (Foto Vidal)

Por el hecho antes mencionado, se instruye causa por la autoridad de Marina.

Para salvar al "Miguel" se realizan trabajos por la Compañía de Seguros "Adriática". Se espera poder ponerlo a flote en la próxima marea.

ENTRADAS

"Paulina", general, Coruña.

"María", vacío, Cardiff.

"Tornel", pinos, Ribadeo.

"Gijón", ganado, Ribadeo.

Velero "Clarita", tabla, Cosme.

Idem "Crilero", pinos, San Ciprián.

Idem "Amparo", tabla, Puentececeo.

Idem "San Antonio y Animas", tabla, idem.

Idem "Pedrouso", tabla, Noya.

SALIDAS

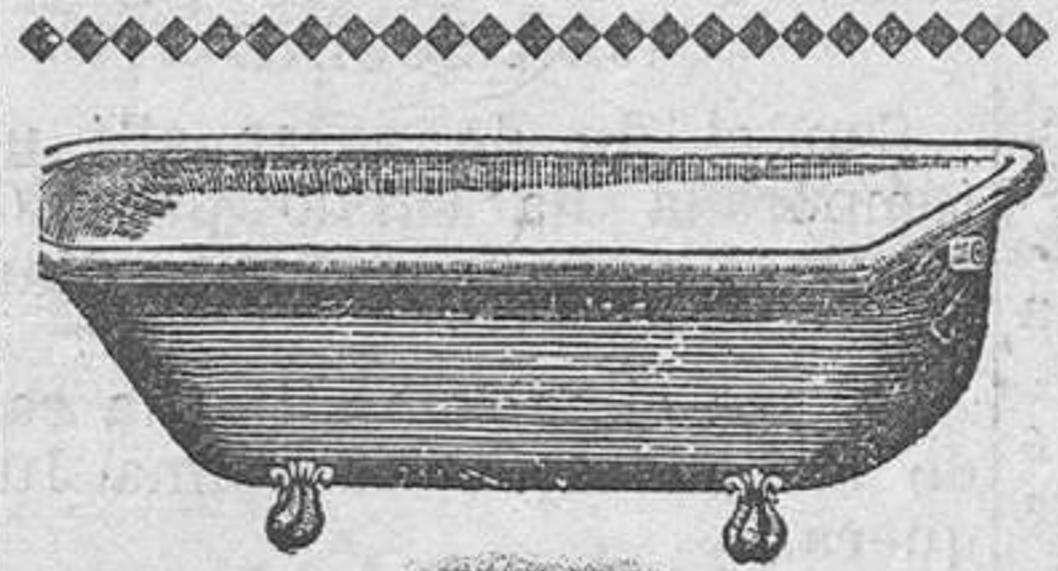
"Begoña 4", carbón, Barcelona.

"North Britain", grano, Santander.

DE MIERES

SOLICITANDO UNA PENSIÓN MEREcida

No hace aún mucho tiempo la Prensa asturiana, llamaba la atención de los Ayuntamientos de Mieres y Langreo, como tam-



Instalaciones completas de cuarto de baño

No compren sin ver precios

GARCIA Y ESCOBEDO

(Antes B. Piquero y Compañía)

GIJÓN-OVIEDO

lural y vecino de Mieres, lleva ya conseguidas diferentes distinciones, siendo las más recientes, la mencionada del Certamen de La Felguera, en el cual consiguió Diploma de Mérito, que entre los aficionados es la mejor; y anteriormente el segundo premio de pintura, en el concurso celebrado el pasado año en nuestra villa.

Sabemos, que para la próxima sesión municipal, se va a presentar un escrito a nuestra ilustrísima Corporación, en demanda de una pensión de pintura, para este estudioso joven y no dudamos, que siguiendo el ejemplo de otros Ayuntamientos, que para premiar las grandes aptitudes de sus convecinos, votan en su favor pensiones, para que aquellas no se malogren; el nuestro la concederá sin regateos. También sabemos, por referencias particulares, que el Ayuntamiento de Langreo, tomó el acuerdo de pensionar al ya mencionado Luis Camporro



Compañía de los simpáticos artistas Aurora Redondo y Valeriano León, que hizo su debut de temporada en Madrid, en el teatro Centr.

LOS MEJORES CALZADOS
LA AMERICANA
OVIEDO - GIJÓN

Creando en el interior del traje
BAZAR VINO
URIA - OVIEDO

GUIA DE PROFESIONALES

MEDICOS

Odontólogos

DR. FERNANDO MUÑOZ TOCA

De la Beneficencia provincial. Consulta: 10 a 2, 4 a 7. Argüelles, 39, esquina Escandalaria. Teléfono 974. Oviedo.

Nariz y oídos

Dr. N. RON

Enfermedades de la garganta, nariz y oídos. San Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón

GONZALEZ-GRANDA

Garganta, nariz y oídos. De las Clínicas del doctor Tapia. Independencia, 34.—Oviedo.

Joaquín Díaz Sarri

Garganta, nariz y oídos. Consulta: de 11 a 1 y de 3 a 5. Uría, 25, principal.—Oviedo.

Estómago e Intestino

Dr. Julio R. Fontán

Especialista: Estómago intestino e hígado. De 10-12 y 2-4. Tel. 10-88. Dueñas, 8. Oviedo.

Piel

CONSUELO FERNANDEZ

Comadrona titular. San Bernardo, 23, principal Avilés.

Corazón y pulmones

Doctor MIRANDA

Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consultas: desde el 25 de julio al 15 de setiembre; en Oviedo, (Uría, 72, segundo) los martes, jueves y domingos, de 10 a 1; y en Gijón, (Ezeurdia, 20, primero), los lunes, miércoles y sábados, de 10 a 12 y de 3 a 5.

Dr. Rodríguez San Pedro

Especialista piel y nerviosas. Uría, 72, bajo. Oviedo. Horas, de 11 a 1.

Leopoldo Escobedo

De la piel, secretas y vías orina. Uría, 18.—Oviedo.

Oculista

R. PENDAS.-Oculista

Jovellanos, 21.—Oviedo. Consulta 10 a 1. Tel. 360

CLINICA DE A. CHERIGUIAN

A. CHERIGUIAN
CIRUJANO DENTISTA
GIJON

Lea usted

“REGION”

Diario asturiano

CABO DE PEÑAS (S. A.) Constructora Gijonesa



Talleres de fundición de toda clase de piezas. Puentes, cubriciones y toda clase de construcciones metálicas. Tuberías. Depósitos y bidones con soldadura autógena. Cocedores de sardinas. Material fijo y móvil para ferrocarriles y minas. Soldadura eléctrica. Maquinaria y reparaciones. Tubería de acero esmaltado y accesorios. Tubos con reborde en chapa negra y galvanizada para conducción de humos y ventilación. Materiales y accesorios para construcciones. Aparatos de saneamiento y purificación de aguas. Fosas sépticas.

CEMENTO PORTLAND TUDELA-VEGUIN

Depósito: Corrida, 28.—Gijón

Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes, para la HABANA Y VERACRUZ

El día 22 de agosto saldrá de GIJON (Musel) el rápido vapor correo de gran tonelaje

LAFAYETTE

Admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase. Precios del pasaje para Habana, pesetas 539,75, y para Veracruz, 582,75.

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a sus consignatarios en Gijón.

Muelle, 2, 4 y 6 A. PAQUET Telegramas: PAQUET.-Teléf. 666

Nuestras tarifas de publicidad

COMPAREMOS:

COBRAMOS, porque tiramos 15.000 ejemplares, estos precios por línea:	COBRARIAMOS solamente si los ejemplares de tirada fueran			
	8.000	6.000	4.000	2.000
Página primera, pesetas . . . 3	1,60	1,20	0,80	0,40
" 2.ª o 3.ª 1	0,53	0,40	0,26	0,13
" 4.ª o 5.ª 0,80	0,42	0,32	0,21	0,10
" 6.ª o 7.ª 0,60	0,32	0,24	0,18	0,09
" 8.ª o 9.ª 1,50	0,80	0,60	0,40	0,20
" 10 u 11. 0,80	0,42	0,32	0,21	0,10
" 12 o 13. 0,40	0,21	0,16	0,10	0,05
" 14 o 15. 0,30	0,16	0,12	0,08	0,04

En la primera columna del cuadro anterior vea usted los precios que actualmente cobra REGION por su publicidad, y sobre los cuales hace los descuentos que corresponden a la importancia de cada orden.

Vea usted en las cuatro columnas siguientes del cuadro los precios que corresponderían a una tirada de 8.000, 6.000, 4.000 y 2.000 ejemplares.

Anunciar es difundir y el hacerlo en una publicación de pequeña tirada es gastar el dinero inutilmente.

REGION tira DIARIAMENTE

15.000 EJEMPLARES

Anunciar en REGION equivale a hacer ANUALMENTE un reparto concienzudo de 5.000.000 de anuncios

Vele usted por sus intereses; no confie nunca su publicidad sin antes preguntar ¿CUANTOS LECTORES TIENE SU PERIODICO?

REGION tiene siempre a disposición de sus anunciantes las partes de tirada y los libros, para demostrar la verdad de lo que afirma.

Teléfonos de REGION: 881 y 882

Antigua Funeraria de Feliciano Rodríguez

PRIMERA DE LA PROVINCIA

Establecida en Gijón desde el año 1874

Areas de maderas finas de todas clases y ataúdes reglamentarios, para embalsamamientos y traslados. Coches fúnebres y carroza especial de todo lujo.

Gran carroza fúnebre automóvil

Coronas, cruces, hábitos y demás accesorios. Precios incompatibles y facilidades para el pago en favor de las familias menos afortunadas. Seriedad, perfecto y económico servicio, como lo acreditan sus cincuenta y un años de existencia. Se encarga esta Agencia de todas las gestiones propias, desentendiéndose por completo a las familias. Contrata de servicios con la Compañía de Seguros sobre defunciones "El Ocaso".

SERVICIO PERMANENTE

Moros, 40 Teléfono, 103 Moros, 40

FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO

Especialidad en filetes de anchoa. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta.

SALMON AL NATURAL

Preparados por los procedimientos más modernos

LUANCO

PEDID JABON CHIMBO ES EL MEJOR

Representante general para ASTURIAS, LUGO Y LEON: **Eugenio D. Monasterio**

Aza y Compañía, Ltda.

Marqués de San Esteban, 23 y 25.-Apartado 179.-GIJON

Almacén de hierros comerciales, chapas, vigas, ángulos, etc. Tubería de hierro forjado, galvanizada y negra. Accesorios para las mismas.

Robinería, válvulas, tubería de acero sin soldadura, con bridas móviles para uso del aire comprimido.

Tornillos, remaches, limas, brocas, cables de acero, lámparas de seguridad para minas y accesorios, escarpas para vía, herramientas, etc.

Ha llegado a ésta, acompañada de su distinguida señora, don Manuel Fernández García, de Oviedo, nuevo concesionario de la estación del Norte. Muy de veras le deseamos prosperidades en su nueva industria.

Reemos tenido el gusto de saludar en ésta a nuestros queridos amigos don Julio Cuenca, de casa del señor Fidalgo, a don Esteban Fernández, de Hijos de don Mariano Pérez, de Oviedo, y don Armando Corujo, de la Zarracina, de Gijón.

Ha llegado a ésta, acompañada de su distinguida señora, don Manuel Fernández García, de Oviedo, nuevo concesionario de la estación del Norte. Muy de veras le deseamos prosperidades en su nueva industria.

Reemos tenido el gusto de saludar en ésta a nuestros queridos amigos don Julio Cuenca, de casa del señor Fidalgo, a don Esteban Fernández, de Hijos de don Mariano Pérez, de Oviedo, y don Armando Corujo, de la Zarracina, de Gijón.

Reemos tenido el gusto de saludar en ésta a nuestros queridos amigos don Julio Cuenca, de casa del señor Fidalgo, a don Esteban Fernández, de Hijos de don Mariano Pérez, de Oviedo, y don Armando Corujo, de la Zarracina, de Gijón.

Reemos tenido el gusto de saludar en ésta a nuestros queridos amigos don Julio Cuenca, de casa del señor Fidalgo, a don Esteban Fernández, de Hijos de don Mariano Pérez, de Oviedo, y don Armando Corujo, de la Zarracina, de Gijón.

Reemos tenido el gusto de saludar en ésta a nuestros queridos amigos don Julio Cuenca, de casa del señor Fidalgo, a don Esteban Fernández, de Hijos de don Mariano Pérez, de Oviedo, y don Armando Corujo, de la Zarracina, de Gijón.

Reemos tenido el gusto de saludar en ésta a nuestros queridos amigos don Julio Cuenca, de casa del señor Fidalgo, a don Esteban Fernández, de Hijos de don Mariano Pérez, de Oviedo, y don Armando Corujo, de la Zarracina, de Gijón.

Reemos tenido el gusto de saludar en ésta a nuestros queridos amigos don Julio Cuenca, de casa del señor Fidalgo, a don Esteban Fernández, de Hijos de don Mariano Pérez, de Oviedo, y don Armando Corujo, de la Zarracina, de Gijón.

Reemos tenido el gusto de saludar en ésta a nuestros queridos amigos don Julio Cuenca, de casa del señor Fidalgo, a don Esteban Fernández, de Hijos de don Mariano Pérez, de Oviedo, y don Armando Corujo, de la Zarracina, de Gijón.

DE TURISMO
NOTICIAS

Recorridos ya todos los Comités de la parte oriental, saldrán hoy en visita a los de la occidental, el presidente de la FERIA de Muestras Asturiana señor Muñiz Alvargonzález, y el secretario general de la misma señor Alvargonzález Lanquine. Será pues, un hecho y constituirá un éxito la instalación del stand de Turismo en la citada FERIA.

Terminado el estudio del camino de Quirós a Pola de Lena, la oficina de Obras Públicas de esta Diputación está ya haciendo el proyecto, y muy en breve se anunciará la subasta de las obras.

En la excursión que el domingo realizaron a la ermita de la Magdalena una "peña" de amigos de esta ciudad, en la que tomaron parte mujeres, familiares de los mismos, se encontraron a su paso por Barco de Soto, delante de una barbería que existe a la llegada al puente de hierro, con un puñado de cafres.

Salían de la mencionada barbería varios jóvenes provistos de sendos garrotes, y al pasar por delante de ellos varias mujeres, con la mayor defachatez y mofa, uno de ellos intentó con el garrote levantar las ropas a la primera que alcanzó, acción que le reprobaron varios hombres; y en vez de buscar disculpa lo que hicieron fué insultarle y aún no contentos, cuando la excursión continuaba su camino, sucedió esto a las doce y media de la noche a los pocos metros, los valientes soltaron varios disparos.

Hecho salvaje que merece por las autoridades el mayor castigo, pues si sigue imperando este salvajismo será necesario no salir de casa o ir provistos de alguna ametralladora, y desistir de toda acción turística. El Instituto ha tomado cartas en el asunto para evitar que el hecho quede impune, porque entiende que lo primero que hace falta para que el Turismo prospere en Asturias es civilizar a los pocos bárbaros que en ella quedan aún.

El próximo 22 saldrá en excursión a Covadonga el Comité de Turismo de Sotondio. Llegará hasta el lago de Enol, y se detendrá al regreso en Cangas de Onís y Covadonga.

De acuerdo la Comisión de Monumentos y el Instituto de Turismo para proceder a la organización del Museo Provincial, comienza la lista de donativos nuestro querido amigo el gran escultor señor Mori. Este regala al Museo la espléndida cabeza que llevó a la Exposición de Artistas Asturianos celebrada en Madrid.

La Comisión y el Instituto se complacen en testimoniar su gratitud al generoso y admirable artista.

PUBLICACIONES

El Progreso de Asturias

Hemos recibido el último número de esta interesante y notable revista que, dedicada casi exclusivamente a nuestra provincia, se publica en la Habana.

Este número como los anteriores contiene interesantes originales tanto gráficos y como literarios. Su sumario es el siguiente:

Las escuelas "Jovellanos".—Ondanadas.—Correspondencias de Asturias.—¡Allandeses!.—Los de Villayón.—Líneas de luto.—Un robo literario.—Cartas al Directorio militar.—La sección de Sanidad del Centro Asturiano.—Notas sociales.—Carta de agradecimiento.—Sport.—Los triunfos escolares del Centro Asturiano, etc.

Acusamos recibo de tan noble publicación.

La nota cómica



AL BUEN ENTENDEDOR

El literato.—¿De modo que a usted también le gustan las letras?
El labriego.—¡La lástima es que mi hijo no me las manda más que de quince pesos!

REPLICA

El caso de la iglesia de San Vicente de Serrapio

Lo que dice el señor delegado regio de Bellas Artes.

Aun cuando sea ya conocida, y muy suficientemente, la importante opinión del señor delegado regio de Bellas Artes de la provincia, don Aurelio de Llano Roza de Ampudia, acerca de la antigüedad de la iglesia de Serrapio, como estos son tiempos de crítica, de duda cartesiana y casi ningún respeto para el *magister dixit*, voy a permitirme yo, un profano, examinar las afirmaciones y razonamientos del artículo de referencia, sellado y refrendado por la definición, casi dogmática, del día siguiente.

El señor delegado regio de Bellas Artes expresa su irrevocable decisión en estos tiempos preciosos:—"La iglesia de Serrapio no es del siglo IX, ni del X, ni del XI... Su construcción es románica y su antigüedad quizás no se remonte más allá del siglo XIII". "Fue en el siglo XI cuando apareció la arquitectura románica"... "El ábside mayor de la iglesia de San Vicente de Serrapio es de forma curva y ésta no se usó en Asturias hasta que la trajo el estilo románico"... "La exornación de las bases y capitales del arco triunfal, compuesta por dientes de sierra, formas humanas y animales quiméricos no es del siglo IX, pertenece al estilo románico" etc.; a las cuales definitivas conclusiones ha podido llegar el señor delegado regio descartando honnitamente con un *acaso* el único documento fehaciente: La lápida de fundación.

Después de esto se extiende en razonamientos técnicos y alguna semejanza y proximidad con la iglesia de Santa Eulalia de Ujo, de donde arranca a uno de los siete canteros, que aseguran labraron sus piedras, para reemplazar a la repetida M del ábside de Serrapio, que, sin necesidad de viajes ni molestias, pudiera ser identificada con la inicial del *Mellitus fecit*.

No obstante la autoridad indiscutible del señor delegado regio de Bellas Artes de la provincia, no parece tan claro todo esto que huelgue aquel desenfadado ruego de Lord Byron: "Desearía yo que pudiese explicarnos la explicación".

Pero aun así, difícil sería poder entenderse, si se toma la iglesia en conjunto y sin precisar las distinciones necesarias, porque una época acusa la parte de los ábsides, otra el cuerpo principal del templo y tal vez otras dos las pinturas murales del ábside, de las cuales nada

se ha afirmado definitivamente; en cambio lo que se dijo del siglo IX sólo se refiere a los ábsides y no a otra cosa.

Simplificada así la cuestión, no parecerá ser ninguna herejía el asociar a esta parte de la obra la fecha indicada en la lápida, sin que para ello sean obstáculo insuperable los razonamientos del señor delegado regio, puesto que los elementos que la constituyen habían sido

Concurso literario

Conmemoración del natalicio de Cervantes

La Cámara Oficial del Libro de Barcelona ha anunciado un concurso de artículos periodísticos con motivo de la conmemoración del natalicio de Cervantes, adjudicándose un premio de mil pesetas al que mejor estimule el amor al libro o la difusión de la cultura.

Al certamen podrán concurrir los españoles y los extranjeros; pero el texto estará redactado en español.

Usarán los autores de la más absoluta libertad de criterio en la redacción de sus artículos, cuidando de consignar, en su caso, las pruebas documentales de los hechos que narran.

El artículo debe aparecer precisamente dentro del período que media entre la fecha de esta convocatoria y el día 15 de setiembre próximo.

Los autores deberán remitir tres ejemplares del número de la revista o diario en que aparezca el artículo que aspira al premio a la Secretaría general de la Cámara Oficial del Libro de Barcelona (Junquera, 2), por todo el día 30 de setiembre próximo. Si no van firmados y desean conservar el anonimato, acompañarán su tarjeta en sobre cerrado con el título del artículo.

El premio, si se presentare artículo digno de él, será entregado en sesión pública que se efectuará el día 7 de octubre próximo, en conmemoración del natalicio de Cervantes.

La Cámara se reserva la facultad de insertar en folletos, revistas, libros y demás publicaciones análogas, tanto el artículo premiado como todos los demás que se presenten a este concurso.

Podrán los artículos ser escritos por uno o más autores; pero en ningún caso se dividirá el premio entre dos o más artículos.

ya empleados en otras construcciones... *Nihil sub sole novum*

Que el ábside mayor es de forma semi-circular? Esa misma forma tuvieron y aún tienen varias antiguas basílicas de siglos anteriores al IX. La de San Pablo extramuros, la antigua vaticana y la de San Clemente, en Roma; la de Santa Sofía, en Constantinopla, y otras que sería fácil enumerar. Las bóvedas de medio cañón y las capillas de los ábsides laterales separadas en toda su extensión del ábside del centro, y los arcos de medio punto, si no levemente reentrantes, pueden verse en las visigóticas, anteriores a Guadalete, de San Juan de Baños y Pedret. El motivo ornamental de dientes de sierra es común a todas las civilizaciones incipientes, y, por señalar algún ejemplo, habré de citar el ábside de San Apolinar de Ravena, además del relieve de Tevesa (Túnez), en el cual es curioso ver unos adornos trafofoliados que coinciden con los de ciertas dovelas del templo de Serrapio, de las que se hablará después.

Por otra parte los capiteles historiados se ven aquí mismo en Asturias en los monumentos de la época, como en Santa Cristina de Lena, y los animales fantásticos, como grifos, etc., el propio señor delegado regio de Bellas Artes nos presenta uno, en todo parecido el que aparece en los capiteles de San Vicente... Por todo lo cual pudiera muy bien suceder que, en vez de un monumento románico y cluniacense, como pretende el señor delegado regio, resultara la iglesia de Serrapio una auténtica basílica y sencillamente visigótico-asturiana y beneditina anterior a la reforma de los monjes de Cluny.

Y hoy para terminar, vaya cuento:

Un ilustre arquitecto y arqueólogo francés, Viollet le Duc, había afirmado, durante mucho tiempo que la Catedral de Sens no podía haber sido construída a principios del siglo XIII por la grande perfección con que en ella se revelaba el estilo gótico; mas, encargado de verificar en la misma algunas reparaciones, al fin tuvo que confesar la exactitud de los escritos en que se le asignaba esa fecha, y así caballerosamente lo declaró en su "Diccionario razonado de la arquitectura francesa".

Espero la segunda edición de Viollet le Duc...

V. DE LILLO Y HEVIA

SECCION OBRERA
BOLSA DEL TRABAJO

Víctor Flórez Ramos solicita ocupación e ncargos de dependiente en el giro de Tejidería, Zapatería, Quincalla, o de camarero en el giro de Café o Fonda. También puede empeñar una plaza de cortador de camisas y pantalones. Los avisos a esta Redacción.

En el Popular Cinema

El viernes es el día de la risa

La Asociación de la Prensa ha querido proporcionar al público ovetense, un espectáculo simpático, un espectáculo de agradable pasatiempo; quiere que ría con ganas durante unas horas, y todo ello por muy poco dinero. Ha conseguido una empresa y representantes de películas, confeccionar un programa verdaderamente excepcional y por el cual ha de verse el Gran Popular Cinema, concurridísimo.

Atendiendo a todo la Asociación de la Prensa, ha querido reunir en un solo programa asuntos cómicos e interpretados por los artistas más admirados hoy día por los públicos tales como "Max Linder" "Pamplinas", "Tomasín" y "Trompicón".

Para que puedan ir grandes chicos, la confección del programa es selectísimo, y de largo metraje, pues durará cada sesión unas tres horas, y todo ello a unos precios de función corriente.

En los programas de mano se consignarán toda clase de detalles, mas para que sirva ya de orientación sepan los precios: Palcos con seis entradas, 8 pesetas; Butaca de entresuelo, 4,25 pesetas; Butaca de patio, 1 peseta; Sillas de general, 0,50; Entrada general, 0,30.

Ya hemos recibido algunos pedidos de localidades, pero éstas no se pondrán a la venta, hasta el mismo día de la función, en la taquilla del Gran Popular Cinema, desde las diez de la mañana.

Jamás habréis visto un programa cómico tan completo y de metraje tan extenso. La única ocasión que se presenta ahora para verlo, es natural que no se desperdicie, por esta ya antes de su celebración hemos recibido un sin fin de felicitaciones por nuestra iniciativa.

SUBASTAS

Para conservación y reparación de carreteras

La Jefatura de Obras Públicas ha propuesto a la Superioridad el anuncio de las subastas de acopios de diversas carreteras en Asturias, por la suma de 312.819,89.

También se anuncia en breve las subastas para reparación de carreteras en la provincia, por un presupuesto de 1.211.998 pesetas.

La primera de estas subastas se celebrará en la Jefatura de Obras Públicas de la provincia y las segundas en la Dirección General.

Mejora importante

Ensanche en la Avenida de Fuertes Acevedo

Se ha enviado al Circuítio Nacional de firmes especiales (Jefatura del Noroeste) un proyecto del Ayuntamiento de Oviedo relativo al ensanche del puente de la carretera de Buenavista en el terreno comprendido en la Avenida de Fuertes Acevedo. Este puente es el que corre sobre la línea del Noroeste.